



Cette Parts List est issue de la numérisation d'un document papier d'origine Moto Guzzi.

Ce document dispose de "signets" permettant de naviguer plus rapidement au sein de la parts list.

La partie texte a été traitée en OCR de façon à réduire le poids du document. Des erreurs peuvent apparaître. Merci de communiquer toute information à Sergio : california@free.fr

La liste de discussion/diffusion sur laquelle le lecteur est convié est : <http://fr.groups.yahoo.com/group/guzzitek>

N'oubliez pas de visiter le site historique le plus complet de Moto Guzzi : <http://perso.wanadoo.fr/rolcat.vm/guzzi>

Merci à la Scuderia Guzzi : <http://www.scuderiaguzzi.org>

Merci à tous ceux qui contribuent à la Guzzithèque et à mes correspondants italiens.
<http://www.guzzisti.it>
<http://www.moto-guzzi.it>

Document édité le 25 janvier 2004

This Parts List is a scanned original paper document from Moto Guzzi..

The document is bookmarked for easier navigation.

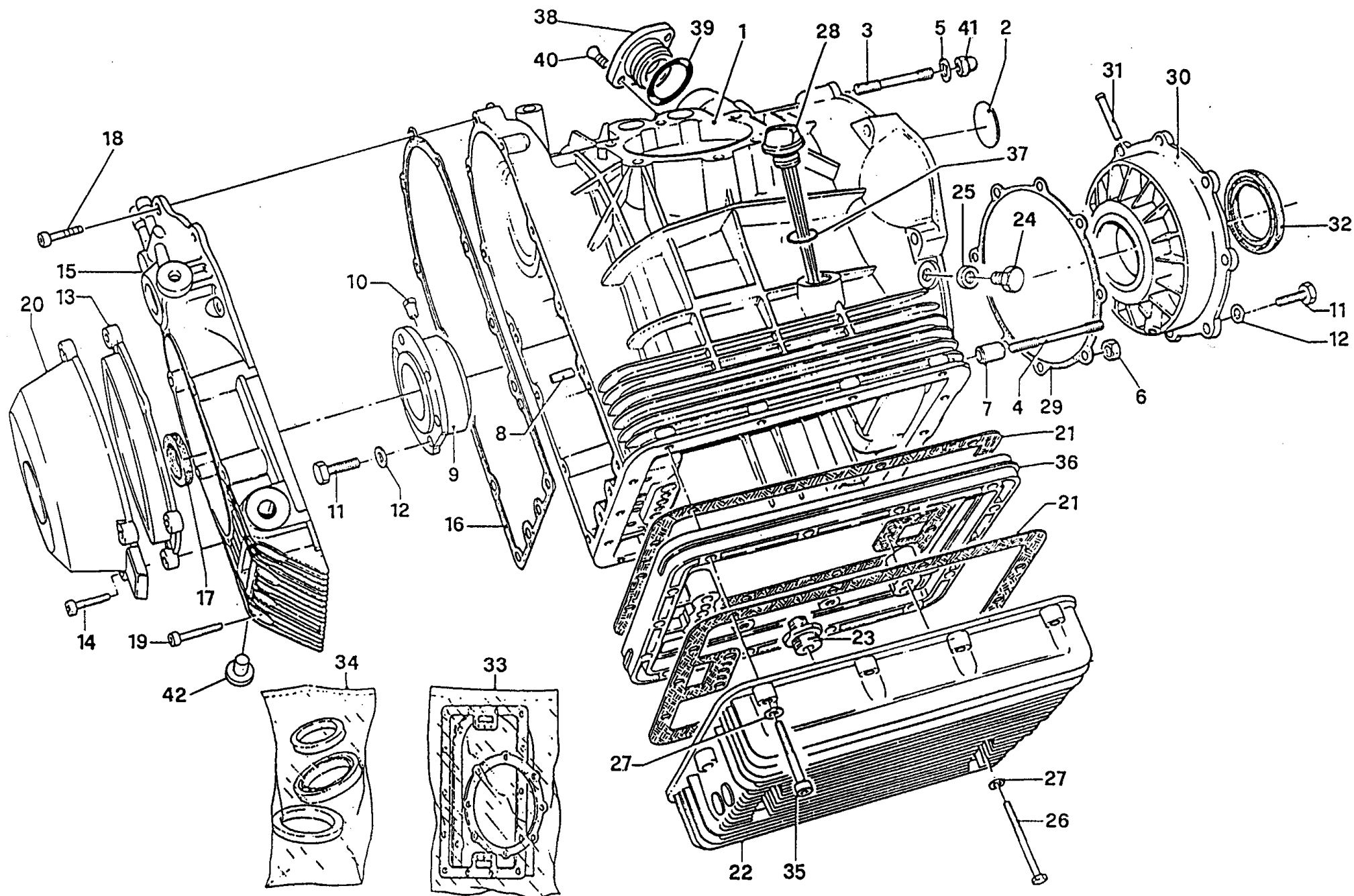
The text part has been scanned through an OCR application to make the file lighter. Some mistakes or translation errors may appear. Please any comment to Sergio : california@free.fr

Don't forget to visit the best historical web site about Moto Guzzi : <http://perso.wanadoo.fr/rolcat.vm/guzzi>

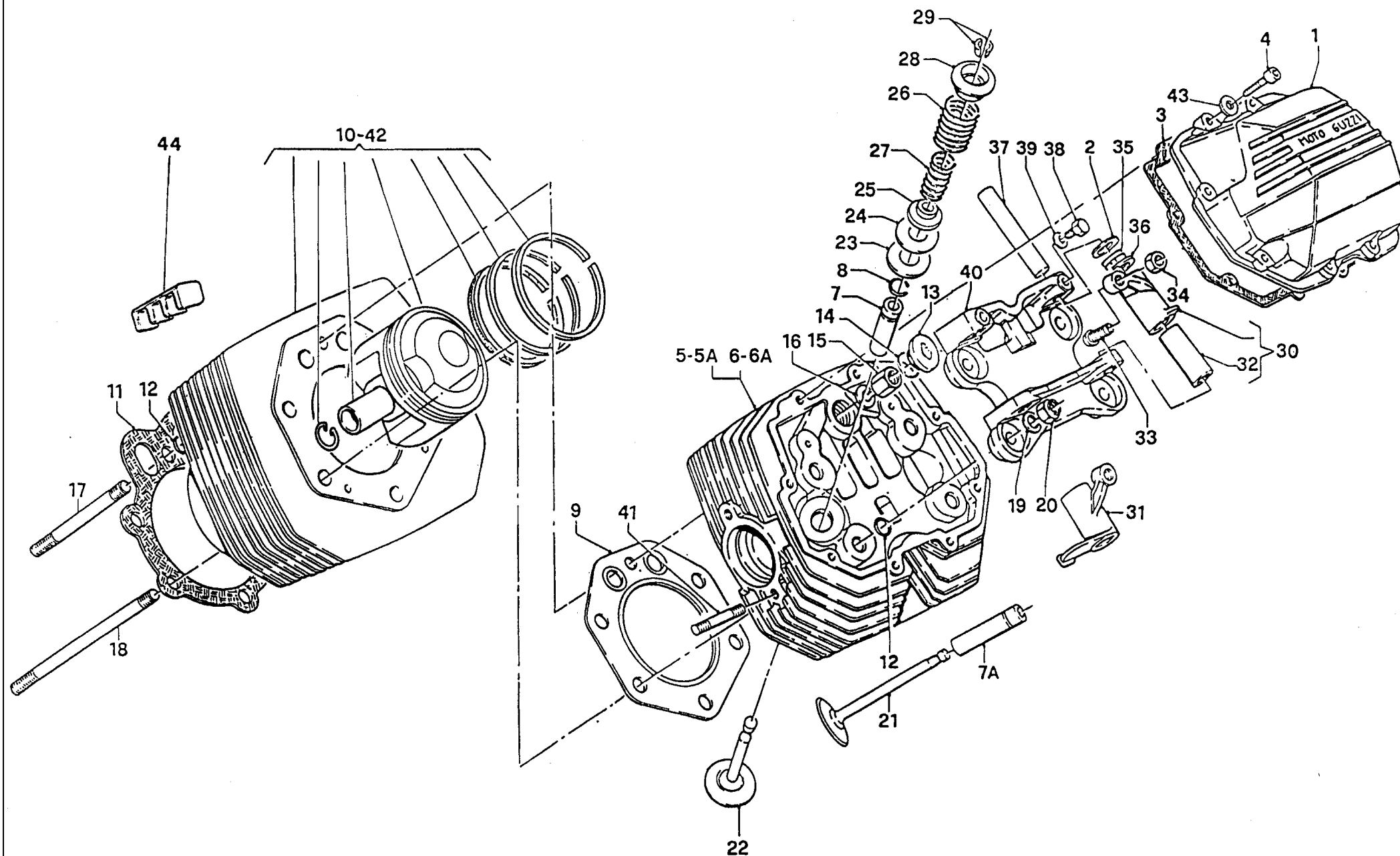
Thank's to the Scuderia Guzzi Club : <http://www.scuderia.org>

Thanks to all the friends that contribute to the "Guzzithèque" and to my italian correspondents.
<http://www.guzzisti.it>
<http://www.moto-guzzi.it>

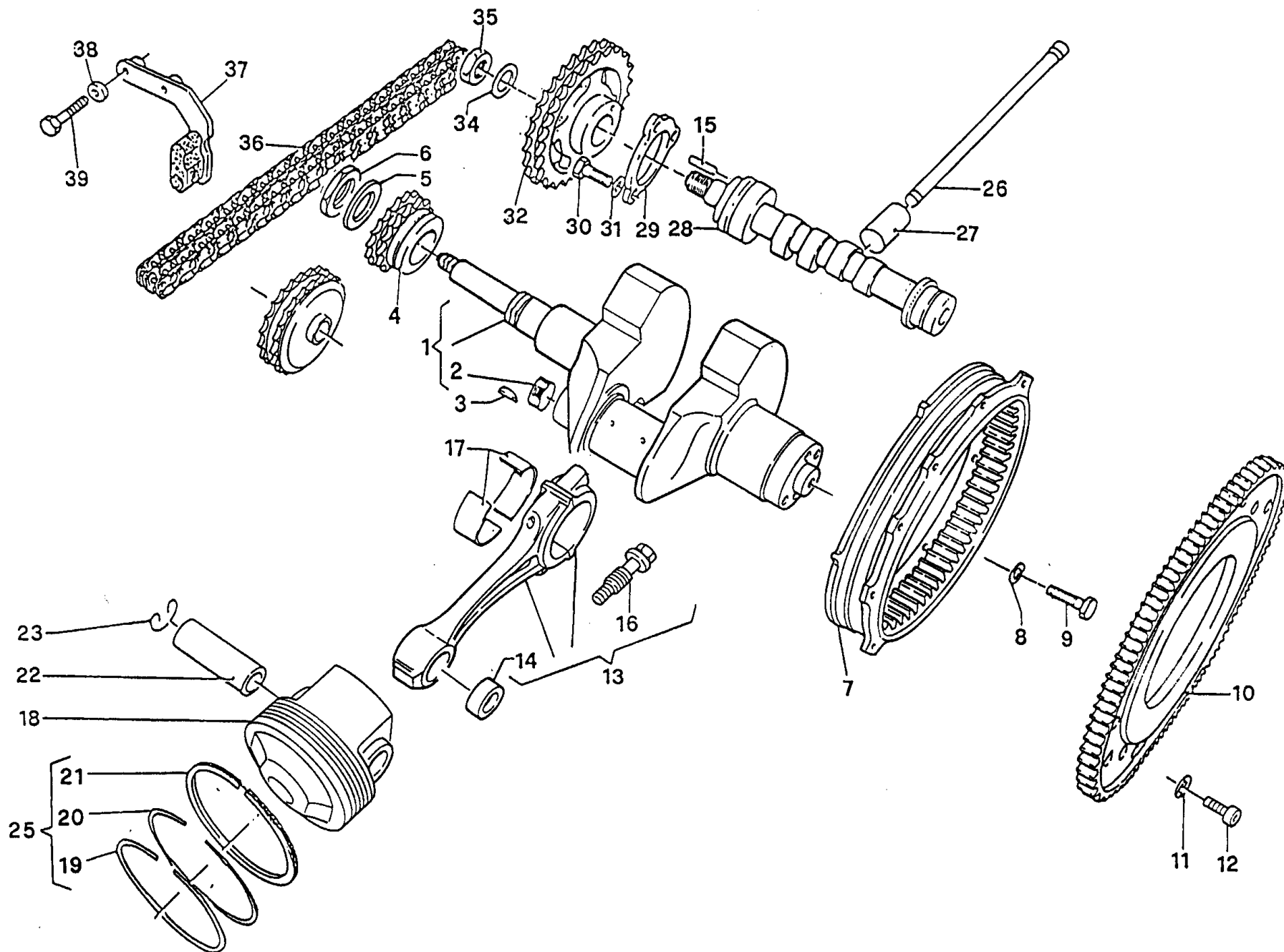
Issued January 2004, the 25.



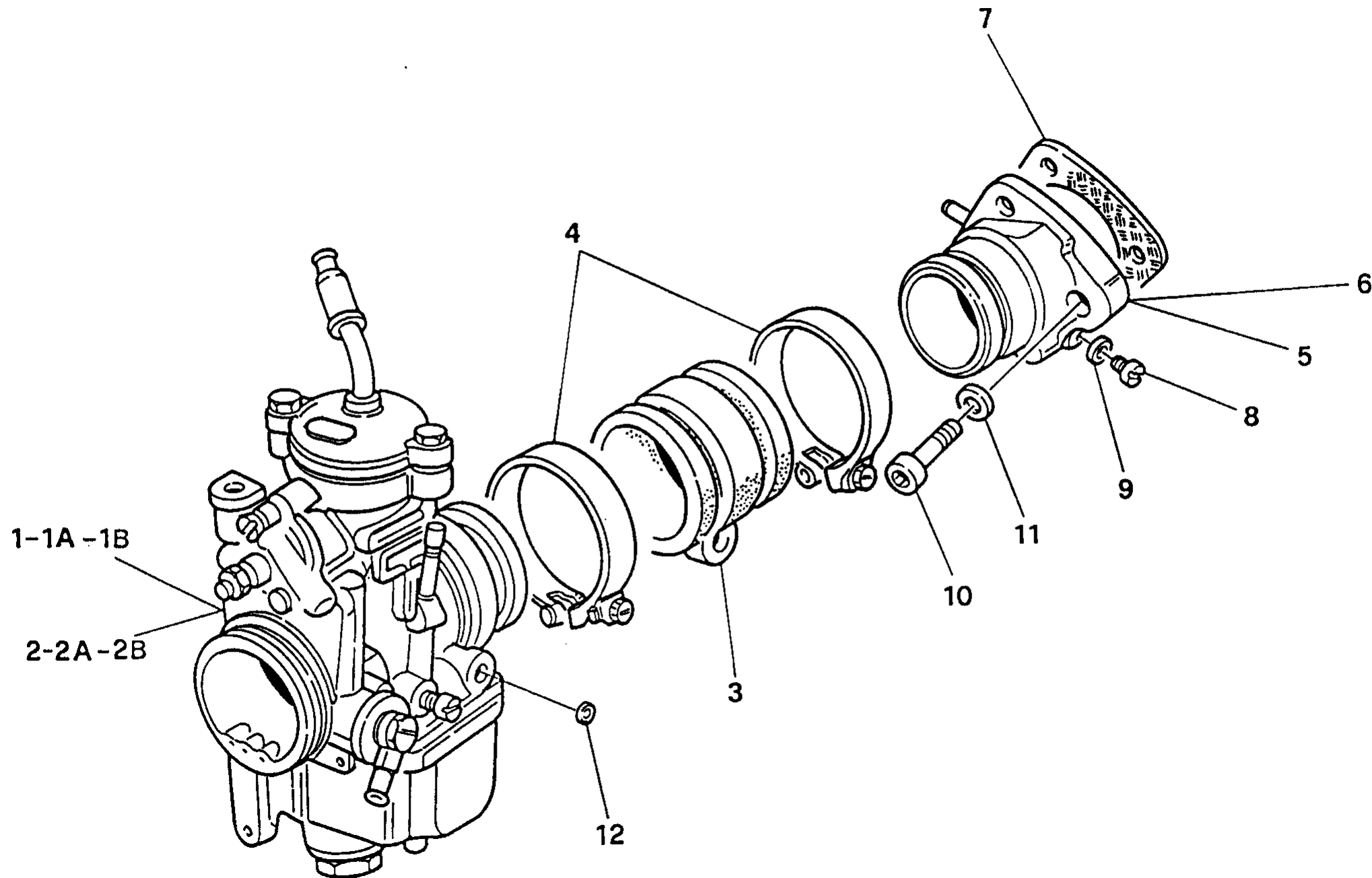
[illegible]



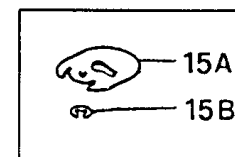
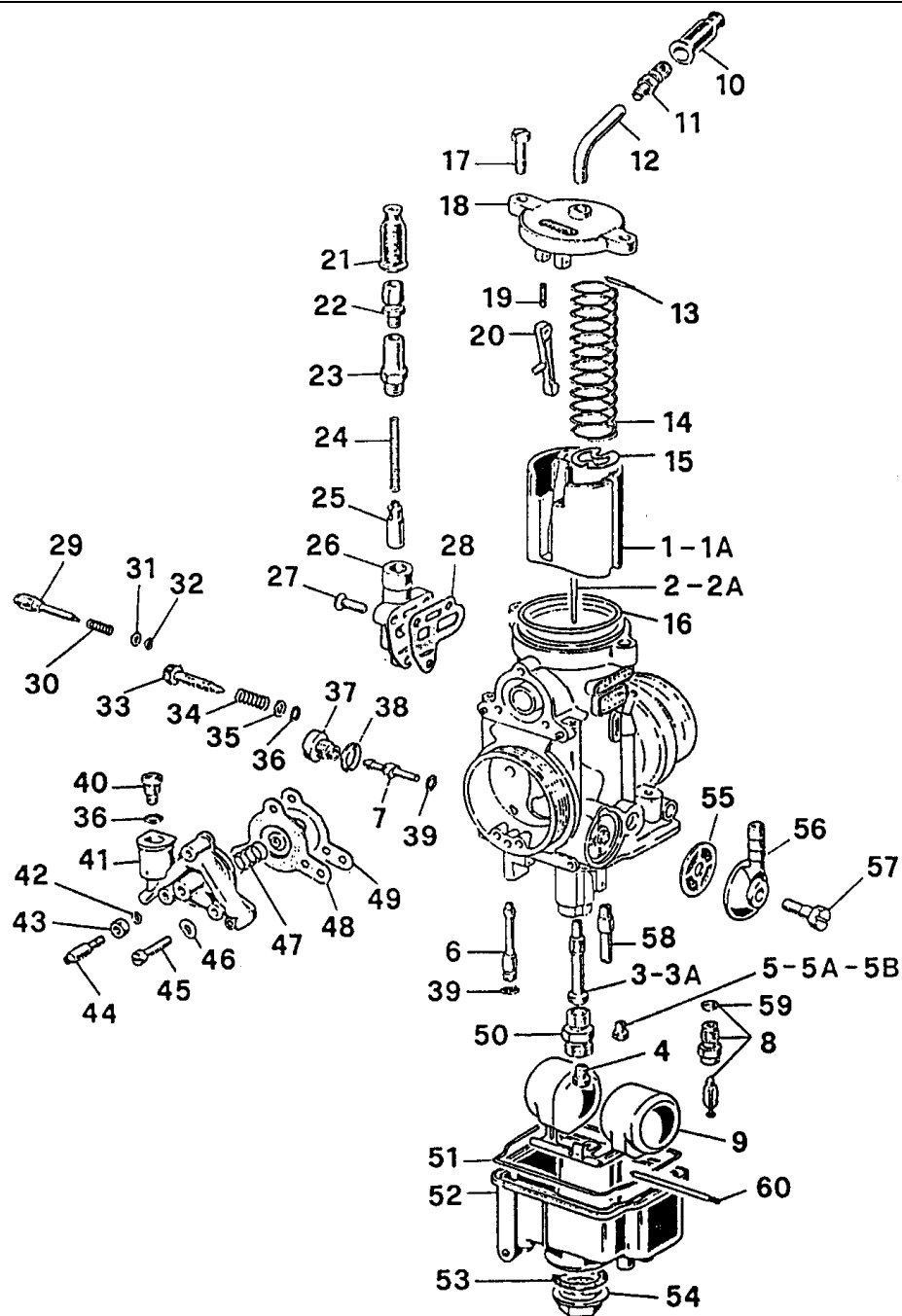
TESTA - CILINDRO HEAD - CYLINDER				CULASSE - CYLINDRE KOPF - ZYLINDER		Tavola - Drawing Table - Bild		2
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	37 02 35 05	2	Coperchio testa destro/sinistro	R.H./ L.H. head cover	Cache culbuteurs D./G.	Zylinderkopfdeckel R/L	
	2	10 03 27 00	4	Ranella spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	3	14 02 37 60	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	4	98 62 23 25	16	Vite coperchio teste	Screw	Vis	Schraube	
	5	37 02 21 05	1	Testa Dx.	R.H.head	Culasse D.	Zylinderkopf, R.	
CH	5A	37 02 21 07	1	Testa Dx.	R.H.head	Culasse D.	Zylinderkopf, R.	
	6	37 02 22 05	1	Testa Sx.	L.H.head	Culasse G.	Zylinderkopf, L.	
CH	6A	37 02 22 07	1	Testa Sx.	L.H. head	Culasse G.	Zylinderkopf, L.	
	7	13 03 68 01	2	Guida valvola scarico	Exhaust valve guide	Guide de soupape d'echappement	Ventilführung in Einlaß	
	7A	14 03 68 60	2	Guida valvola aspirazione	Intake valve guide	Guide de soupape d'admission	Ventilführung in Auslaß	
	8	90 35 30 16	4	Anello elastico	Circlip	Circlip	Sprengring	
	9	30 02 20 60	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	10	37 06 01 05	1	Cilindro e pistone Sx. completo di fasce, spinotto e anelli di fermo	L.H. cylinder and piston with piston rings, piston and circlips	Cylindre et piston G. compl. avec segments, axe de pistons et circlip	Zylinder und Kolben, L. mit Kolbenringes, Kolbenbolzen und Sorenarinas	
	11	14 02 08 65	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	12	90 70 60 94	12	Anello OR	Ring OR	Joint torique	Ring OR	
	13	12 02 26 00	2	Tappo testa	Head plug	Bouchon de culasse	Zylinderkopfstopfen	
	14	90 70 62 03	2	Anello di tenuta	Seal ring	Joint torique	Dichtring	
	15	13 02 19 00	2	Dado a colonna	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	95 12 91 80	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring	
	17	12 02 18 00	4	Tirante corto	Short tie bar	Tirant court	Kurze Tragstange	
	18	12 02 17 00	8	Tirante lungo	Long tie bar	Tirant long	Lange Tragstange	
	19	14 01 84 00	10	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring	
	20	92 60 30 10	10	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	21	37 03 60 05	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil	
	22	37 03 61 05	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslassventil	
	23	13 03 72 00	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	24	14 03 73 00	10	Rosetta di spessore	Washer	Rondelle	Scheibe	
	25	37 03 70 05	4	Piattello inferiore	Lower cup	Coupelle inférieure	Untere Manschette	
	26	37 03 74 05	4	Molla esterna	External spring	Ressort extérieur	Aussenfeder	
	27	37 03 76 05	4	Molla interna	Internal spring	Ressort intérieur	Innenfeder	
	28	37 03 80 05	4	Piattello superiore	Upper cup	Coupelle supérieure	Obere Manschette	
	29	12 03 81 00	8	Semicono per valvole	Valve half-cone	1/2 clavette	Ventilhalbkegel	
	30	14 03 02 00	2	Bilanciere Dx. completo	R.H. rocker arm, assy	Culbuteur D. complet	Kipphebel, R. kpl.	
	31	14 03 04 00	2	Bilanciere Sx. completo	L.H. rocker arm, assy	Culbuteur G. complet	Kipphebel, L. kpl.	
	32	91 11 15 11	4	Boccola	Bush	Bague	Buchse	
	33	17 03 40 50	4	Vite registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	
	34	10 03 41 00	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	35	94 32 22 15	4	Molla per bilancieri	Rocker arm spring	Ressort pour culbuteur	Kipphebelfeder	
	36	90 11 81 52	8	Rosetta di spessore	Shim	Rondelle d'épaisseur	Passscheibe	
	37	12 03 18 00	4	Perno per bilancieri	Rocker pin	Pivot pour culbuteur	Lagerbolzen	
	38	98 05 43 16	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	39	95 12 00 65	4	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring	
	40	14 03 48 65	2	Supporto bilancieri	Rocker support	Support culbuteurs	Kipphebelstütze	
	41	96 50 80 42	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon prisonnier	Stiftschraube	
	42	37 06 00 05	1	Cilindro e pistone Dx. completo di fasce, spinotto e anelli di fermo	R.H. cylinder and piston with piston rings, piston pin and circlips	Cylindre et piston D. complet avec segments, axe de piston et circlip	Zylinder und Kolben, R. kpl.mit Kolbenringes, Kolbenbolzen und Sorenarinas	
CH	43	95 00 42 06	16	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	44	19 02 53 00	12	Tassello antivibrante	Vibration damper piece	Anti-vibrant	Schwingungsdämpfer	
CH	Switzerland							



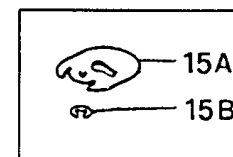
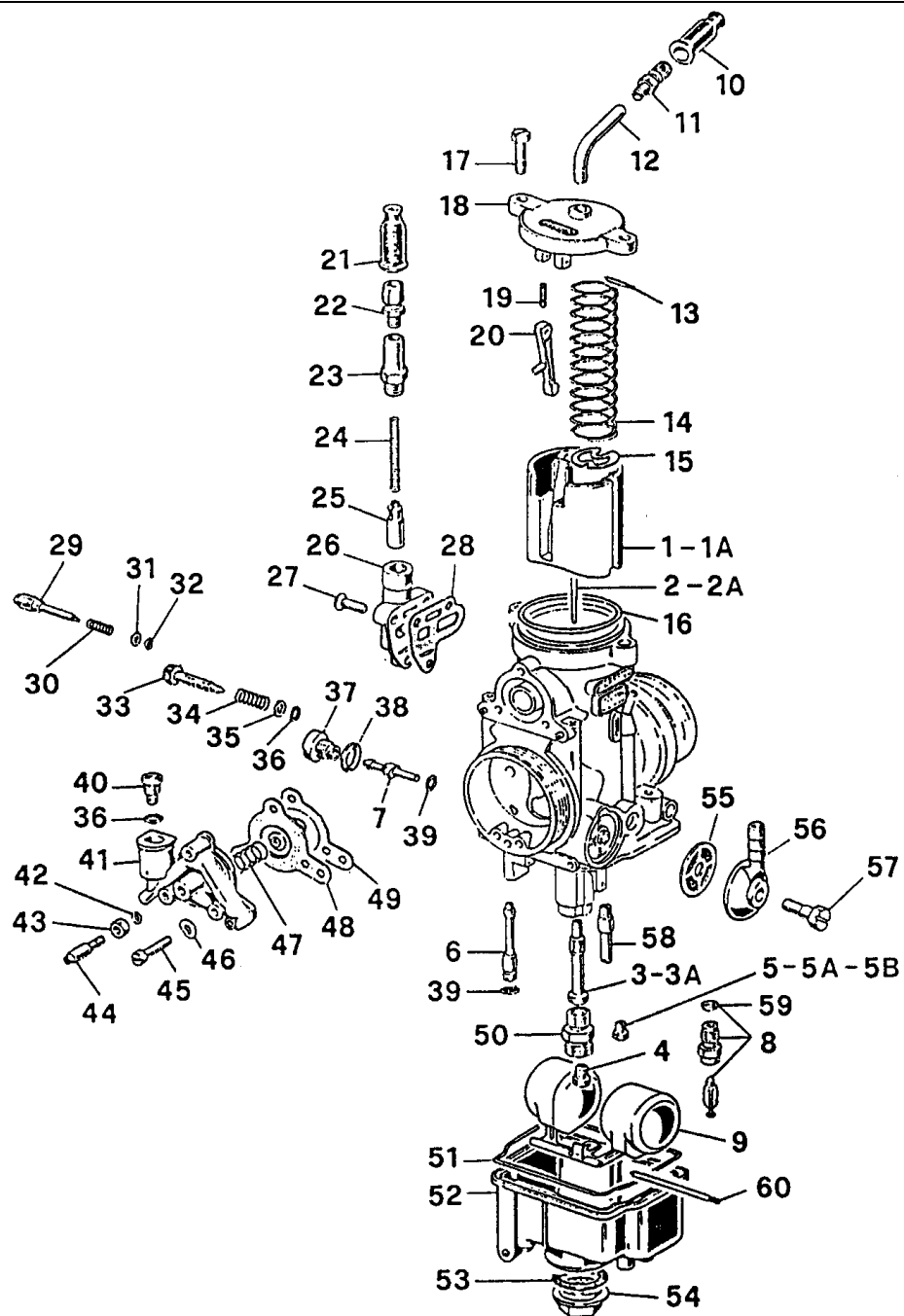
[illegible]



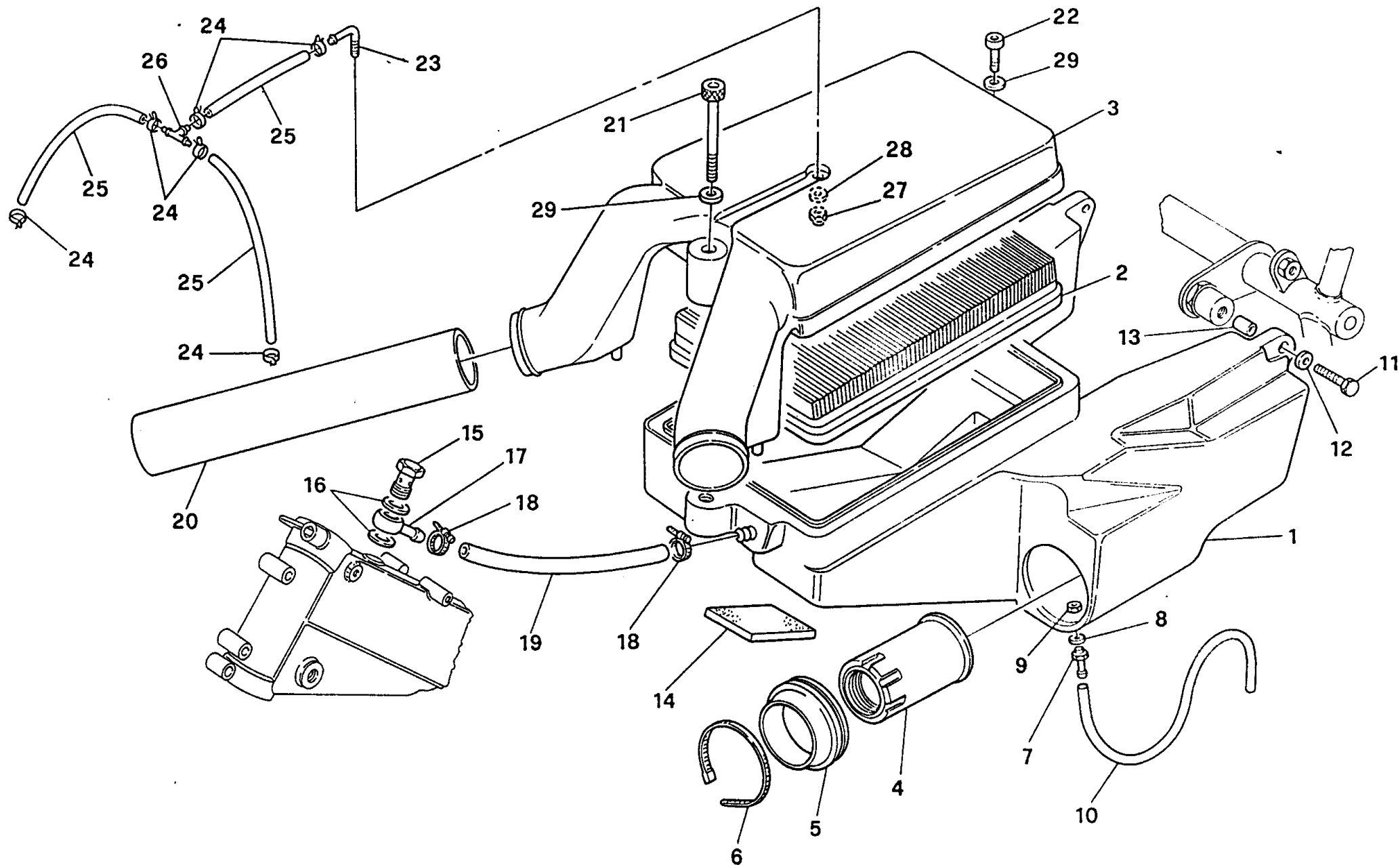
[illegible]

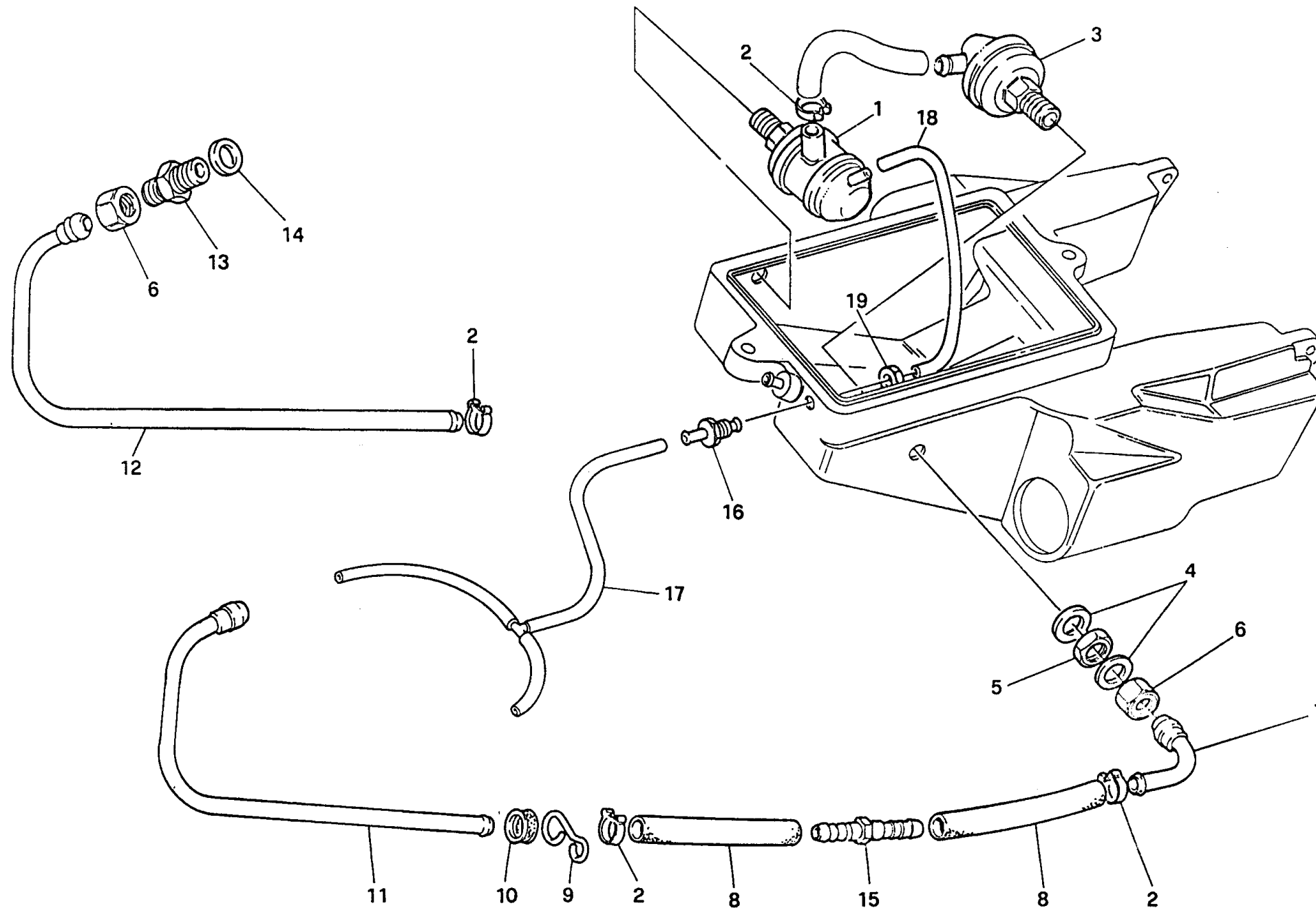


CARBURATORE - COMPONENTI CARBURETOR - COMPONENTS				CARBURATEUR - COMPOSANTS VERGASER - KOMPONENTEN		Tavola - Drawing Table - Bild		5
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	
Riferimento Dell'Orto								
1181560564	1	37 93 75 05	1	Valvola gas (60,5)	Throttle valve (60,5)	Boisseau (60,5)	Drosselklappe (60,5)	
1186450364	1A	37 93 75 20	1	Valvola gas (50,3)	Throttle valve (50,3)	Boisseau (50,3)	Drosselklappe (50,3)	
USA-CH 85301808	2	28 93 77 50	1	Spillo conico (K18 - 3e tacca)	Needle (K18-3rd notch)	Aiguille (K18 - 5e cran)	Nadel (K18 -3. Kerbe)	
85302708	2A	17 93 77 67	1	Spillo conico (K27- 2e tacca)	Needle (K27- 2nd notch)	Aiguille (K27- 2e cran)	Nadel (K27- 2. Kerbe)	
USA-CH 854026628	3	28 93 55 90	1	Polverizzatore (AB 266)	Atomizer (AB 266)	Puits d'aiguille (AB 266)	Zersataüber (AB 266)	
1186026528	3A	37 93 55 20	1	Polverizzatore (AB1 265)	Atomizer(AB1 265)	Puits d'aiguille (AB1 265)	Zersataüber(AB1 265)	
USA-CH 641315202	4	37 93 57 05	1	Getto massimo (152)	Main jet (152)	Gicleur principal (152)	Hauptdüse (152)	
14865702	5	28 93 59 60	1	Getto minimo (57)	Pilotjet (57)	Gicleur du ralenti (57)	Leerlaufdüse (57)	
14865202	5A	37 93 59 20	1	Getto minimo (52)	Pilot jet (52)	Gicleur du ralenti (52)	Leerlaufdüse (52)	
USA 14864502	5B	13 93 59 00	1	Getto minimo (45)	Pilot jet (45)	Gicleur du ralenti (45)	Leerlaufdüse (45)	
CH 77466002	6	19 93 60 00	1	Getto avviamento (60)	Starting jet (60)	Gicleur de starter (60)	Starterdüse (60)	
78513502	7	28 93 90 60	1	Getto pompa (35)	Pumpjet(35)	Gicleur de pompe (35)	Pumpendüse (35)	
864930033	8	14 93 91 50	1	Valvola a spillo (300)	Pin valve (300)	Pointeau (300)	Schwimmerandelventil (300)	
74500180	9	14 93 30 00	1	Galleggiante (gr. 8,5)	Float (gr. 8,5)	Flotteur (gr. 8,5)	Schwimmer (gr. 8,5)	
113770006	10	37 93 70 05	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Schutzkappe	
89320037	11		1	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube	
108540035	12		1	Tubetto deviatore	Pipe	Tuyau	Rohr	
109240022	13		1	Perno leva comando pompa	Lever pin	Axe de levier	Rachse	
148700061	14	37 93 71 06	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
85250021	15		1	Fermaglio spillo conico	Wire stitch	Agrafe	Klammer	
103480021	15A		1	Piastrina ritegno	Plate	Plaque	Platte	
USA 95960021	15B		1	Fermaglio spillo conico	Wire stitch	Agrafe	Klammer	
USA *	16			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
85420036	17	14 93 46 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
109230053	18		1	Coperchio camera miscela	Cover	Couvercle	Deckel	
74150061	19	14 93 80 50	1	Molla	Springm	Ressort	Feder	
84260026	20	14 93 81 50	1	Leva comando membrana	Lever	Levier	Hebel	
14760006	21	13 93 70 00	1	Cappuccio cavo avviamento	Cap	Capuchon	Schutzkappe	
89310037	22		1	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube	
31280034	23		1	Tappo dispositivo avviamento	Plug	Bouchon	Stopfen	
31330061	24	39 93 76 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
32380064	25	13 93 78 00	1	Valvola avviamento	Starter valve	Soupape de starter	Starterventil	
88870056	26		1	Corpo dispositivo avviamento	Body	Corps	Koerper	
87110036	27		1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
*	28			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
110840037	29	30 93 62 10	1	Vite reg. miscela minimo	Screw	Vis	Schraube	
93360061	30		1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
82600023	31	65 93 37 00	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
*	32			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
76730037	33	13 93 66 00	1	Vite reg. valvola gas	Screw	Vis	Schraube	
46700061	34	13 93 67 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
46500023	35	14 93 16 50	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
*	36			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
107470034	37		1	Portagetto pompa	Jet holder	Porte gicleur	Düsenträger	
*	38			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
*	39			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
108000033	40		1	Valvola mandata	Delivery valve	Soupape d'admission	Drückventil	
85560067	41		1	Coperchio pompa	Cover	Joint	Deckel	
*	42			Guarnizione	Gasket	Ecrou	Dichtung	
85990027	43	14 93 64 50	1	Dado	Nut	Vis	Mutter	
85390037	44		1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
84280036	45		1	Vite	Screw	Couvercle	Schraube	
50110023	46	13 93 29 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
76260061	47	14 93 69 50	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
85550044	48	14 93 10 50	1	Membrana pompa	Pump diaphragm	Membrane pompe	Pumpenmembrane	
	49			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	

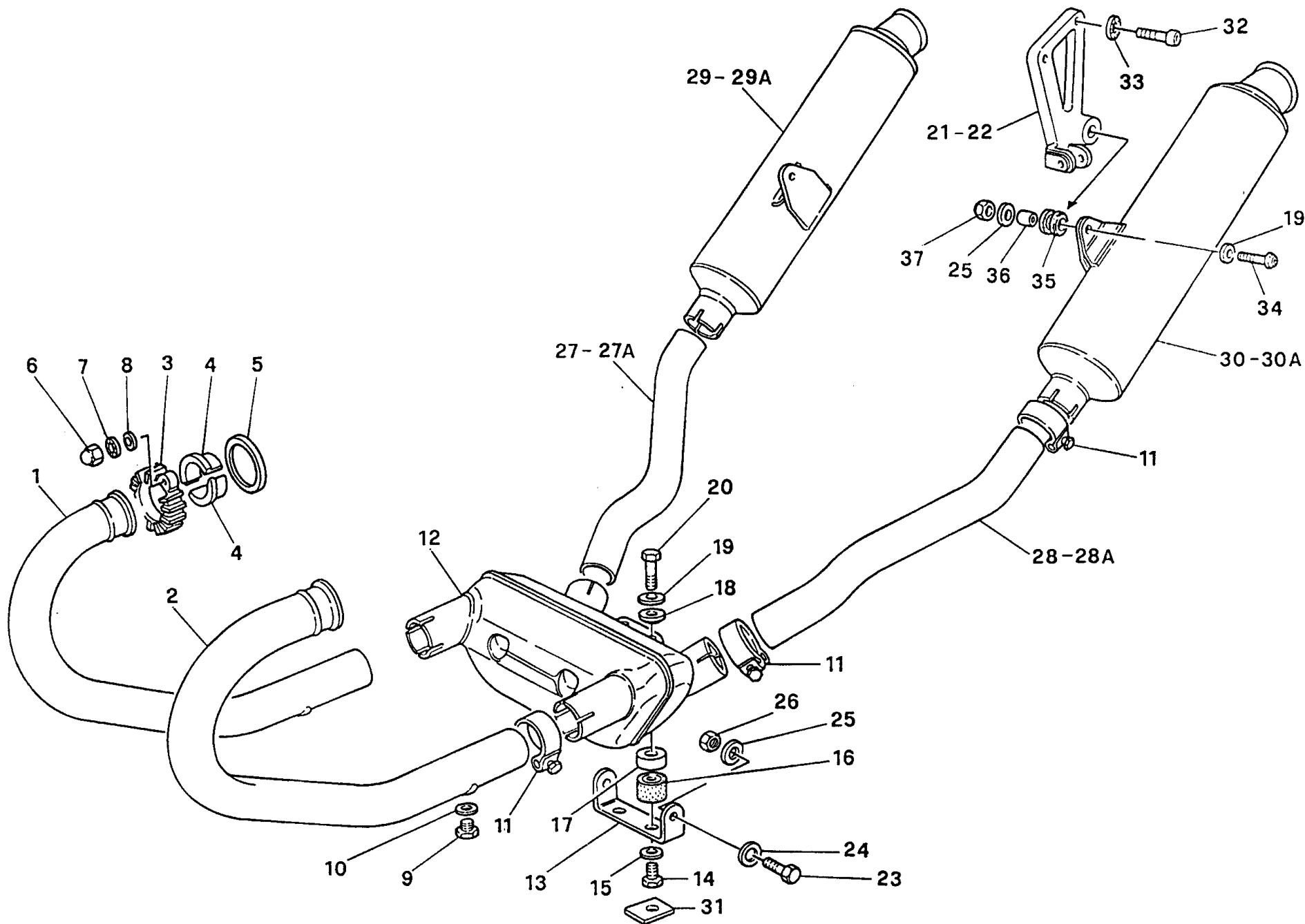


[illegible]

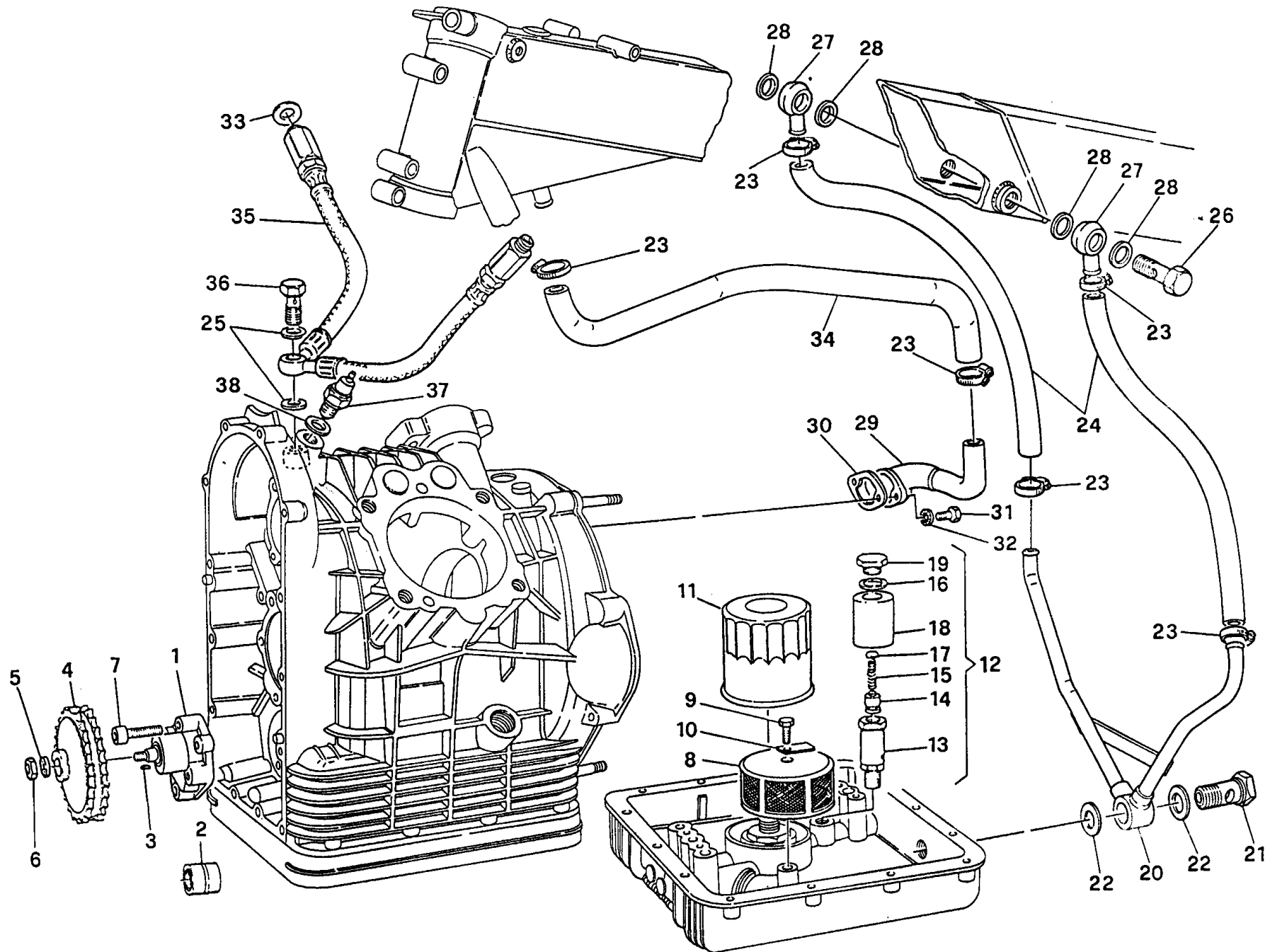


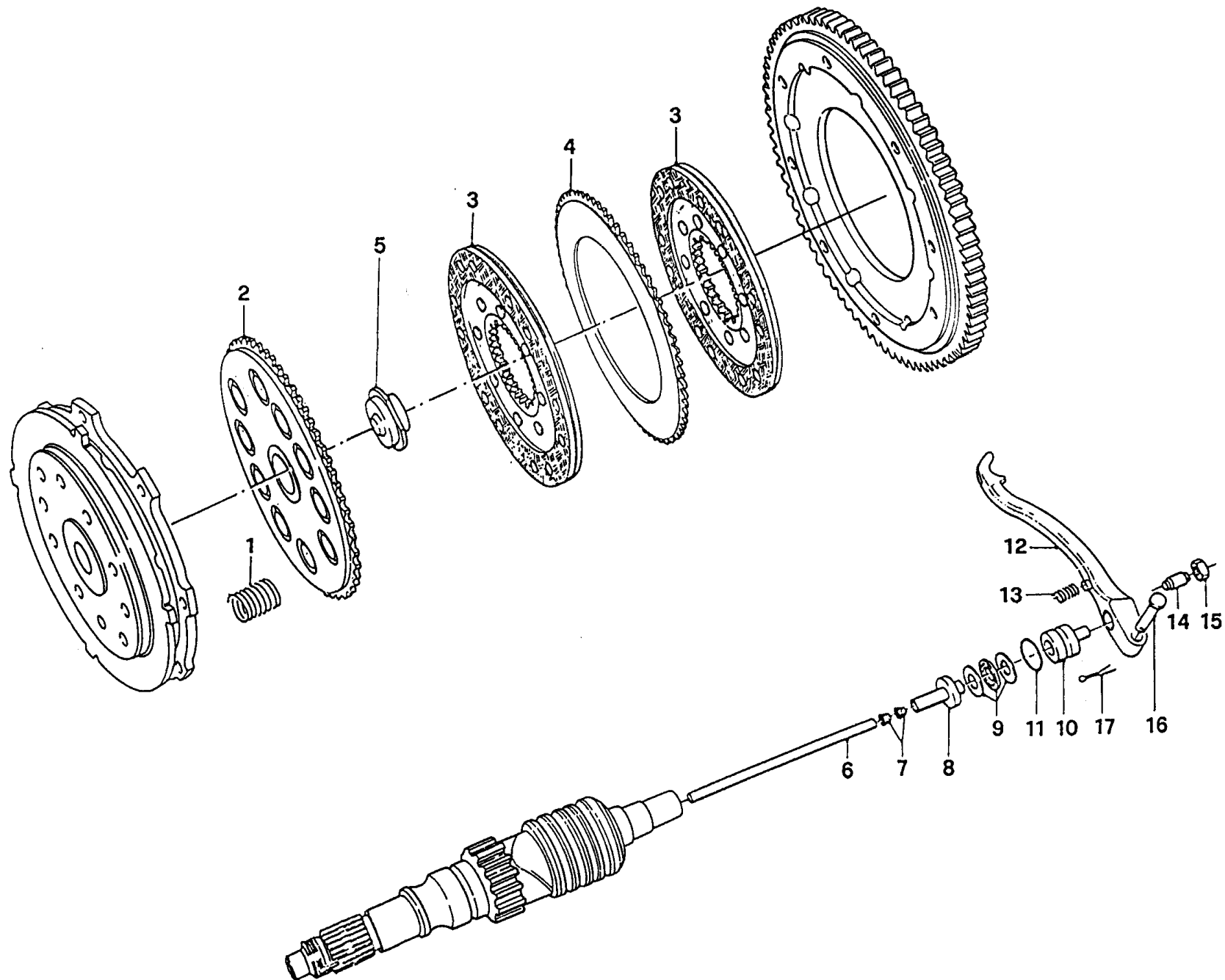


[illegible]

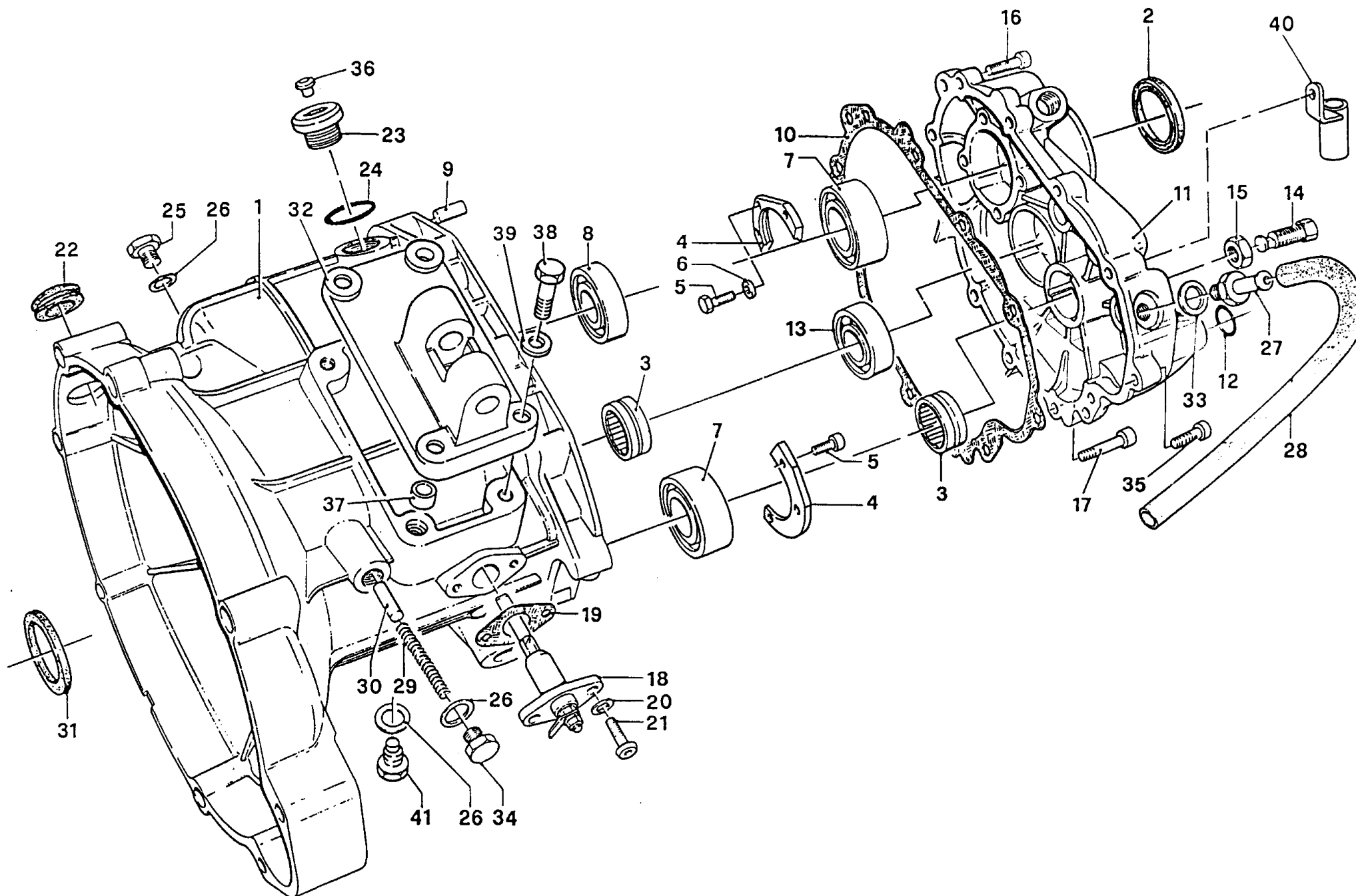


[illegible]

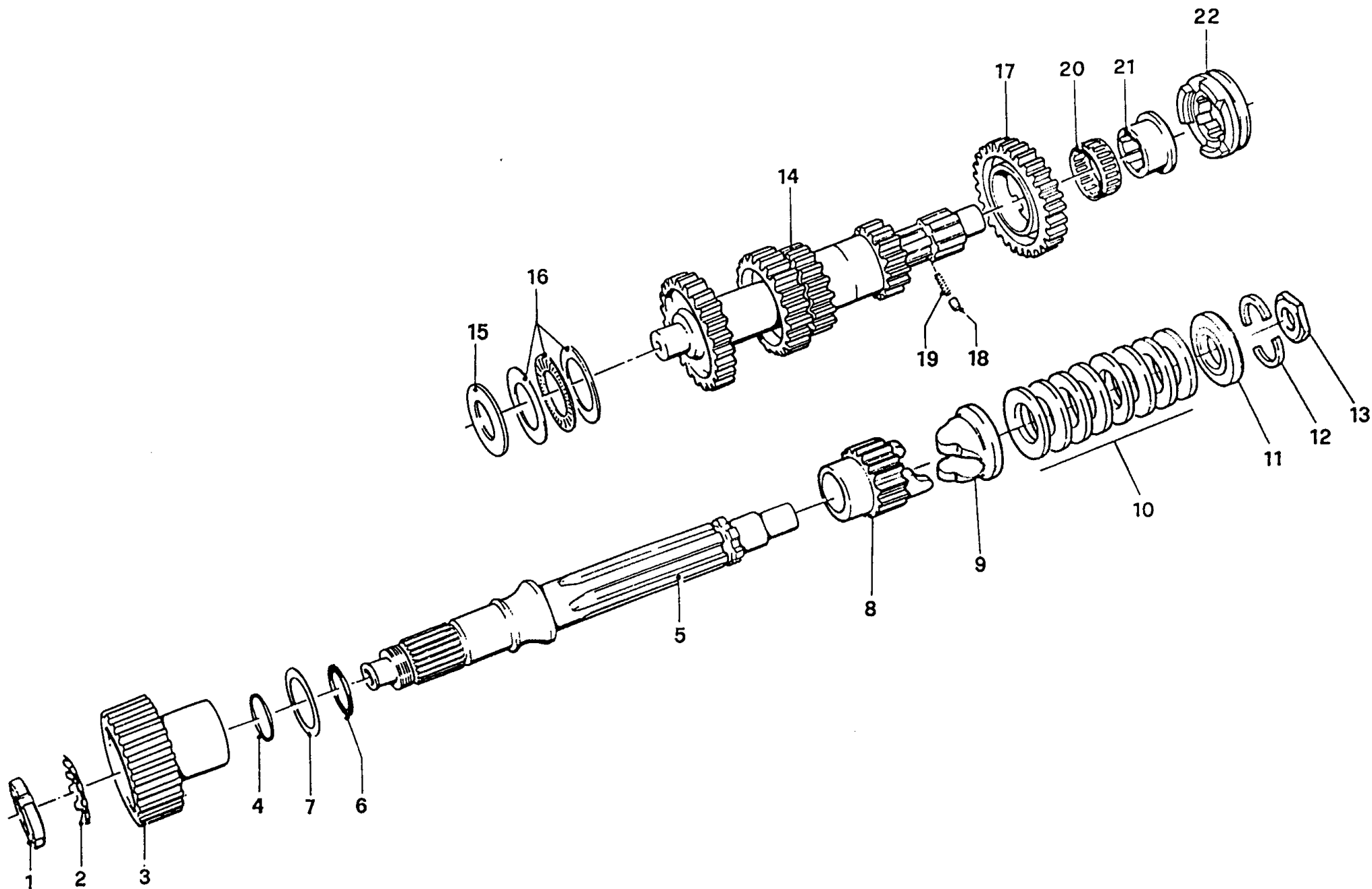




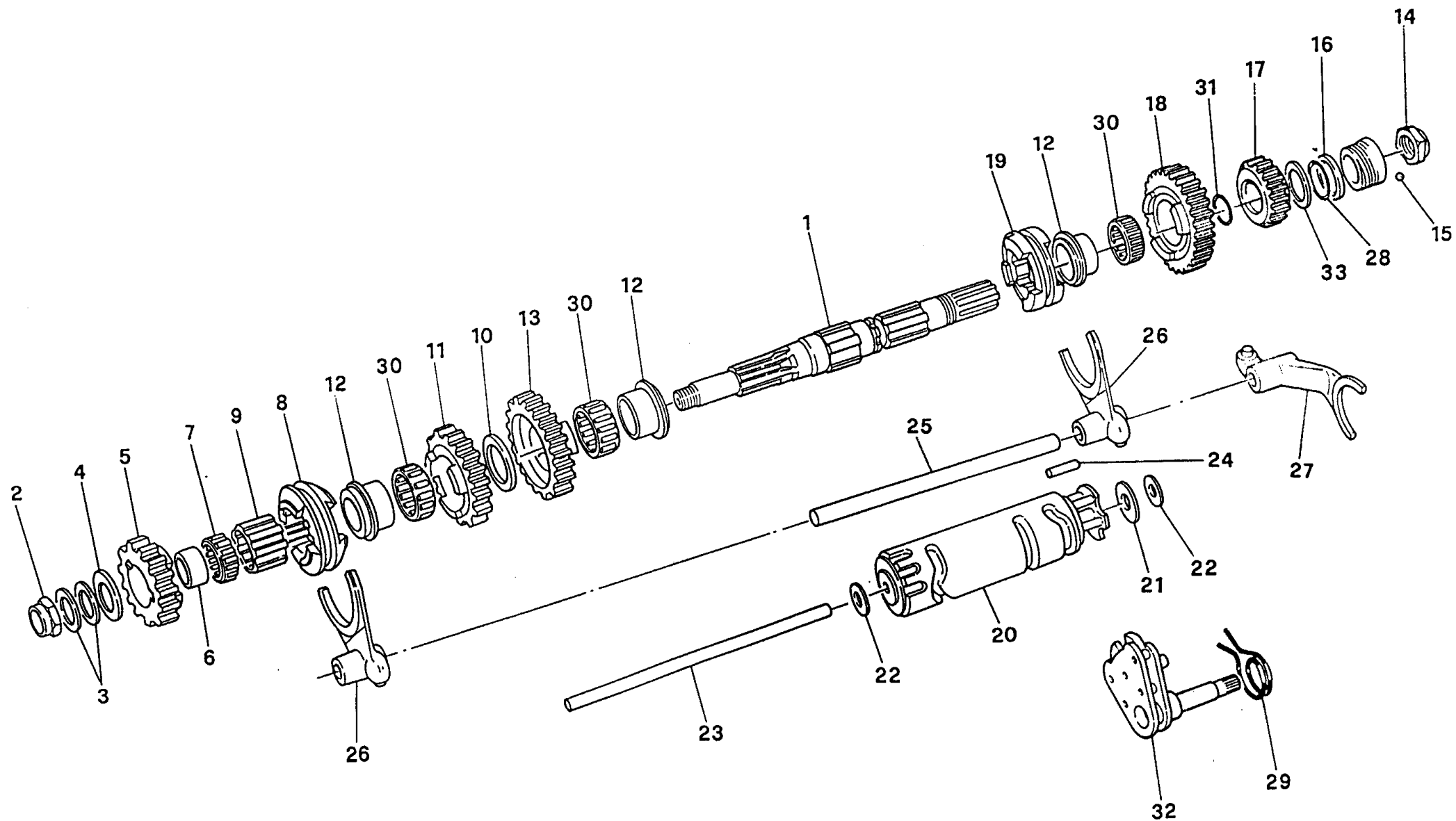
[illegible]



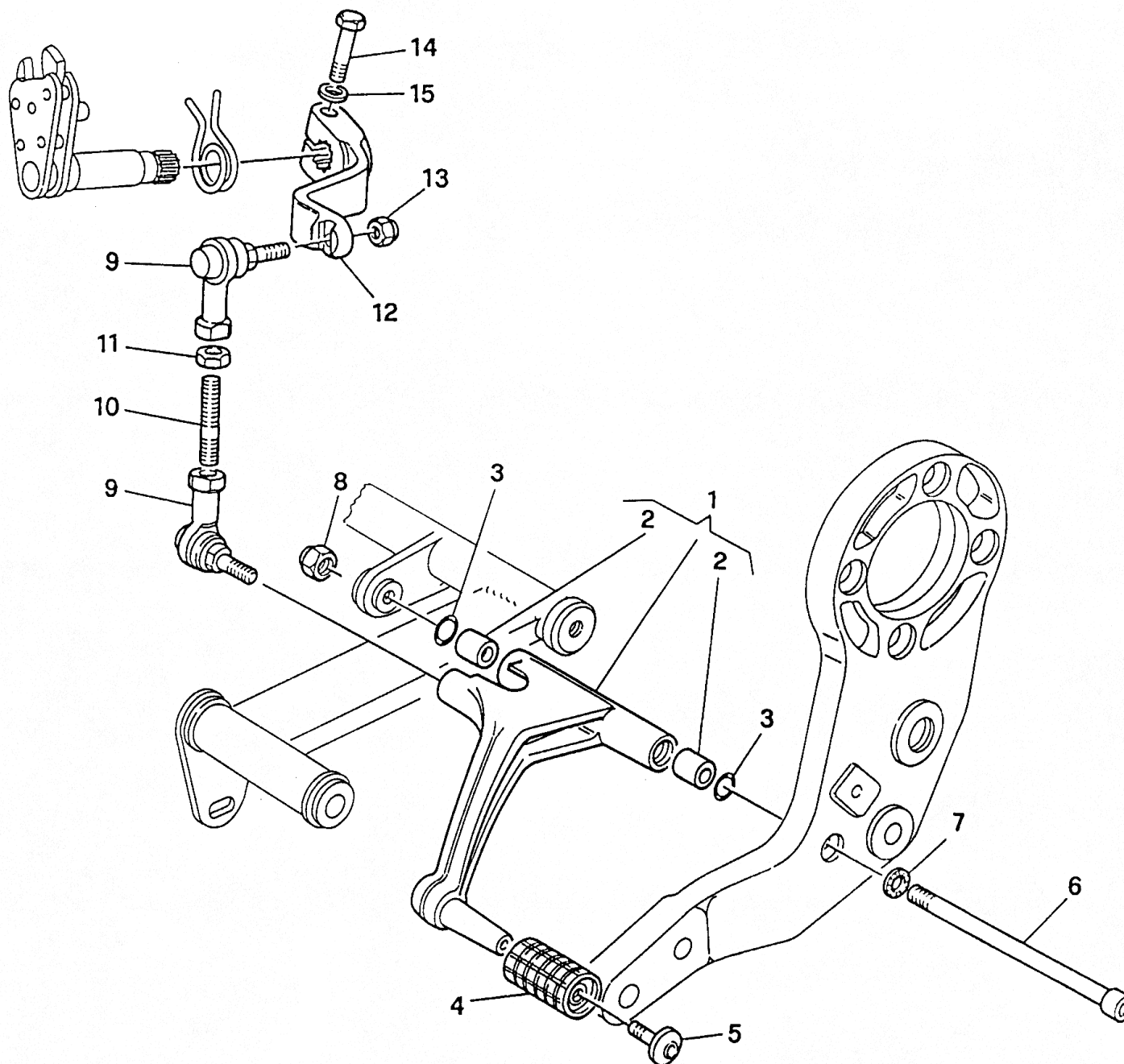
[illegible]



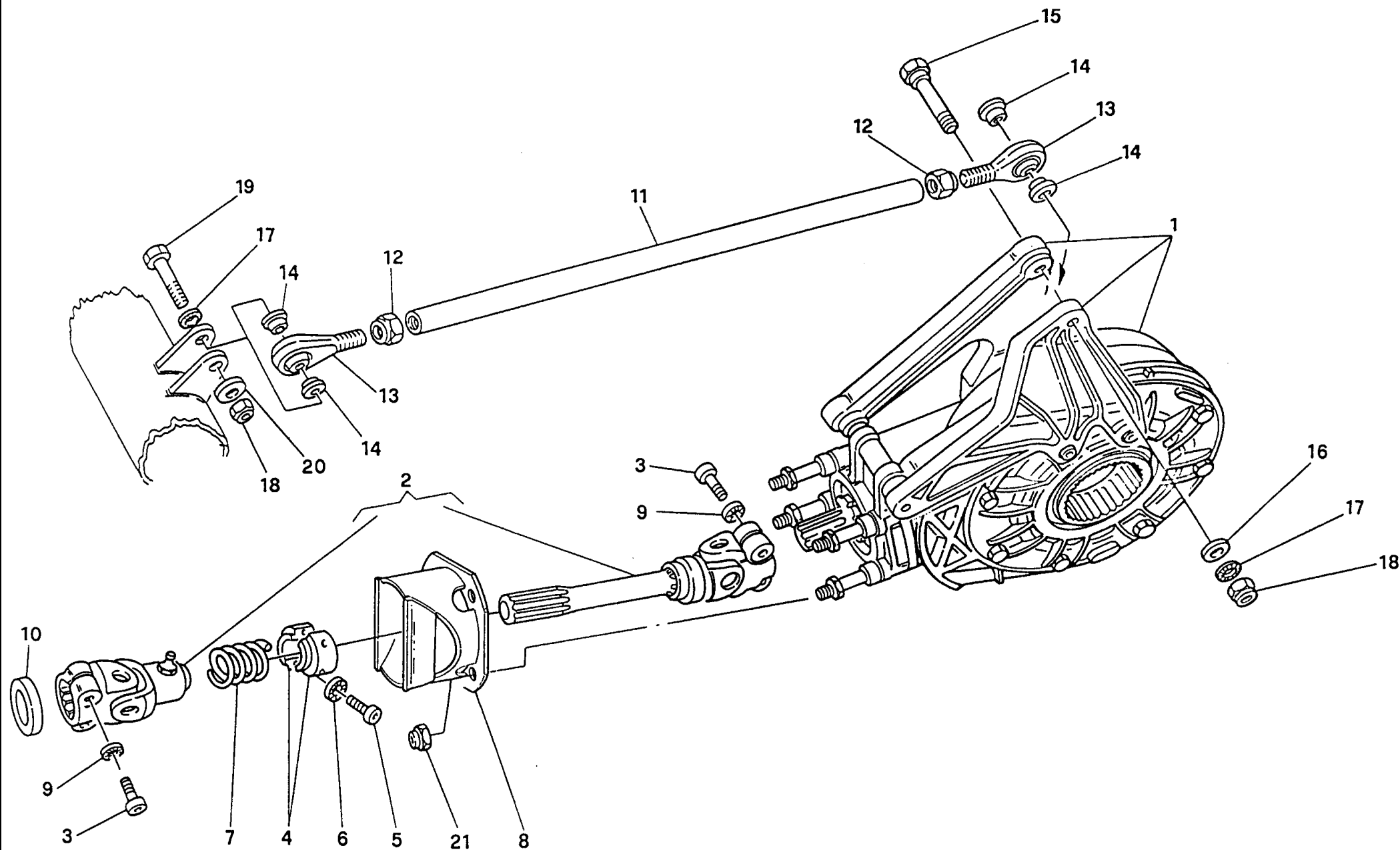
[illegible]

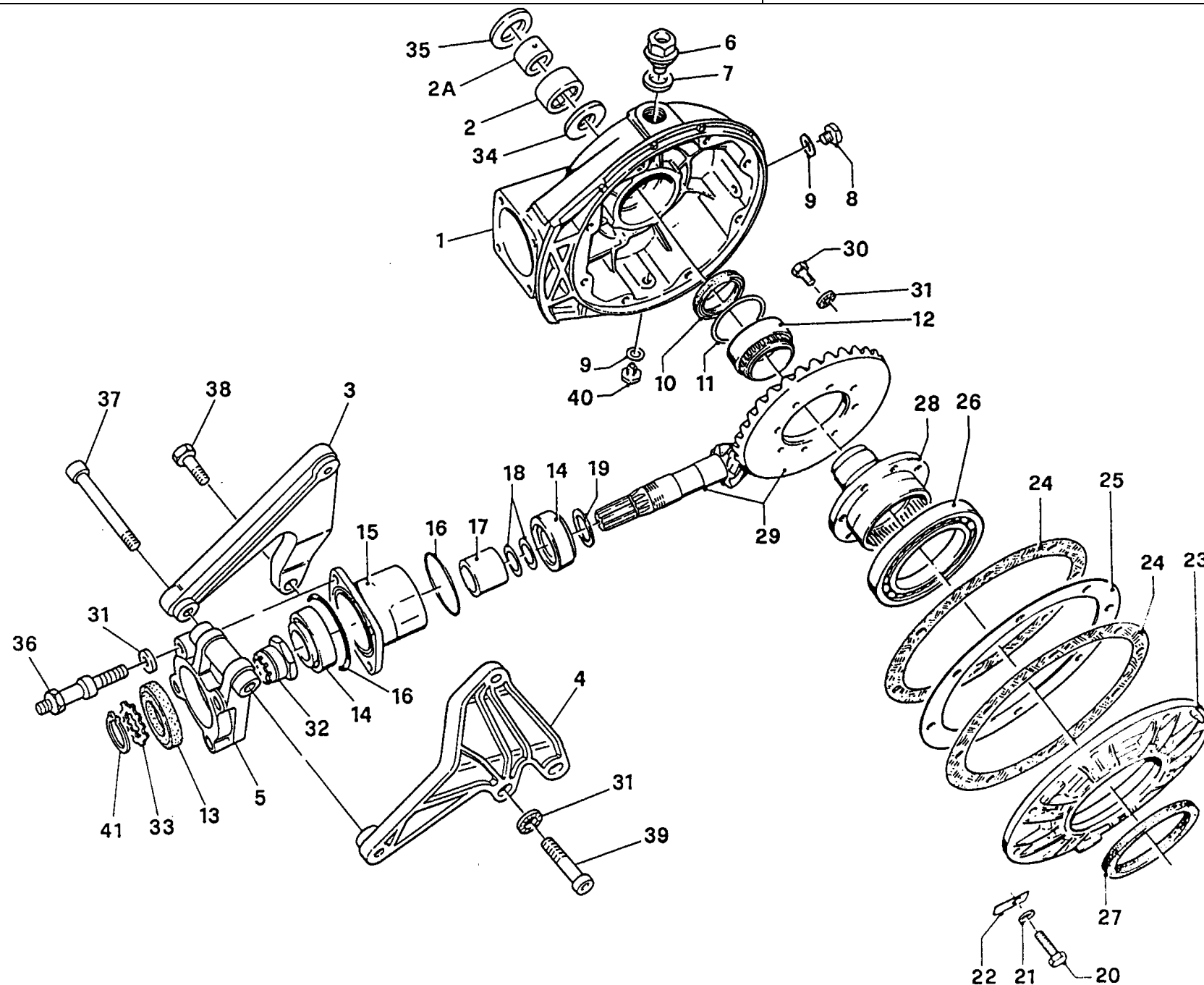


[illegible]

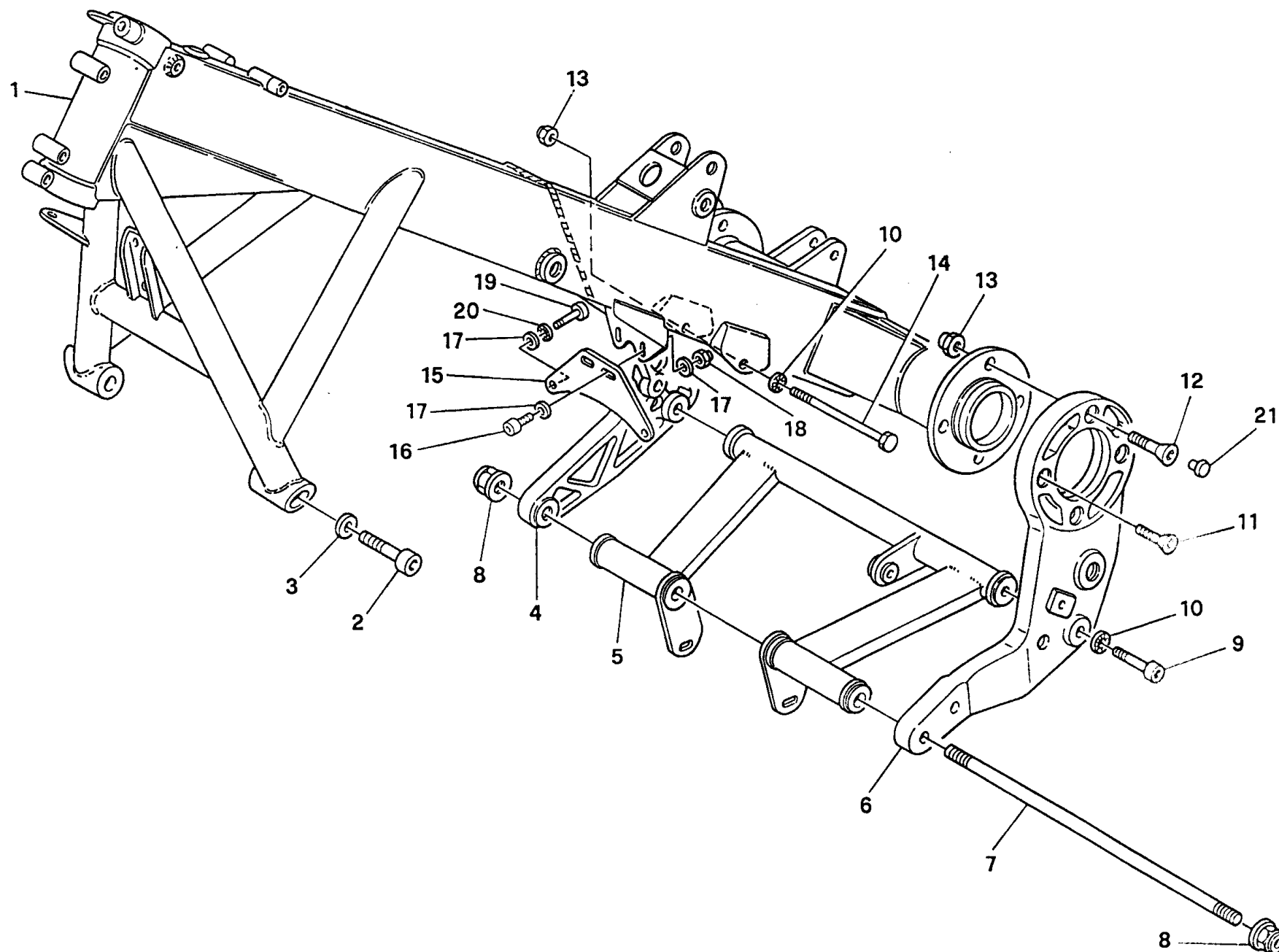


[illegible]

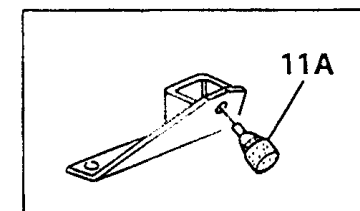
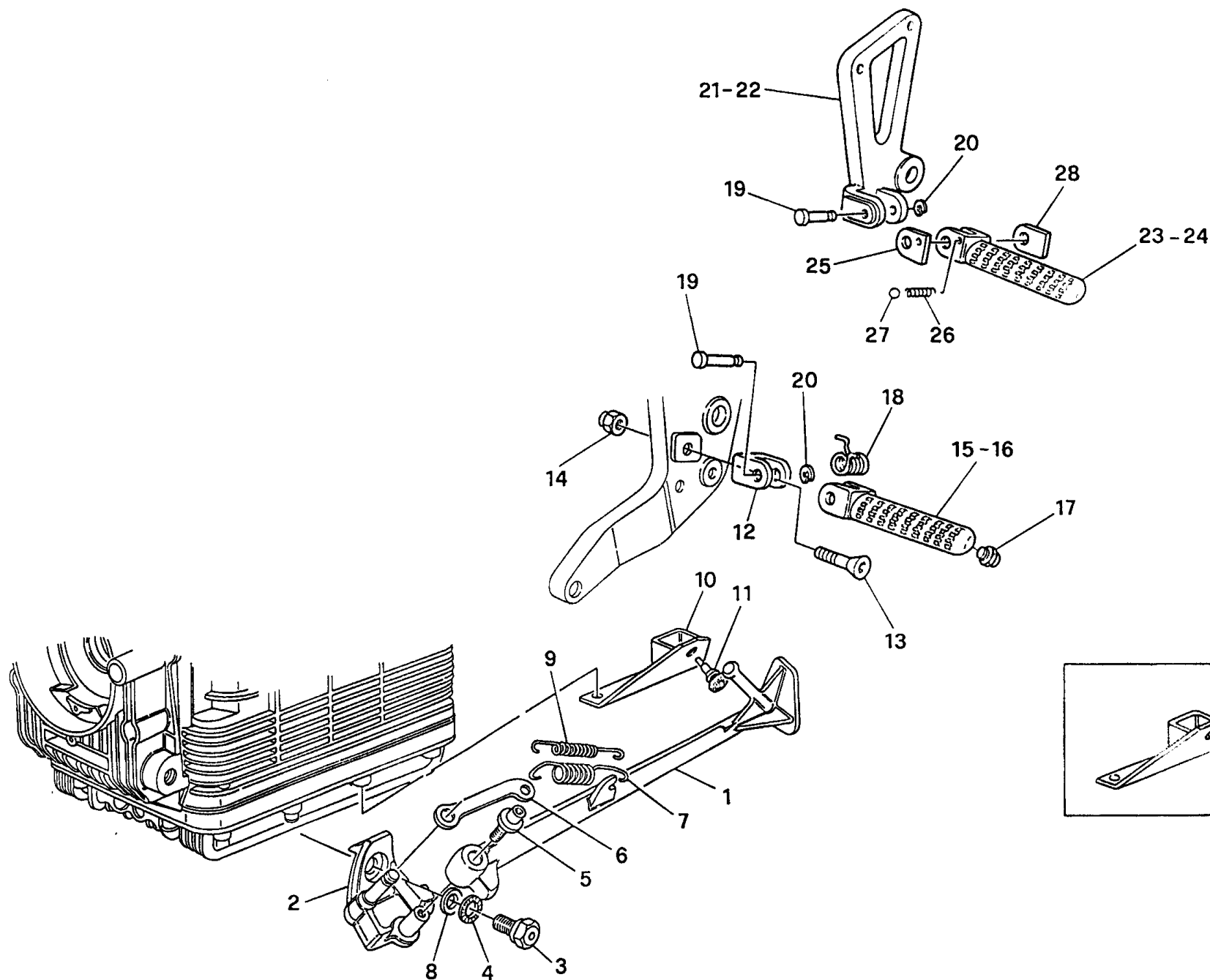




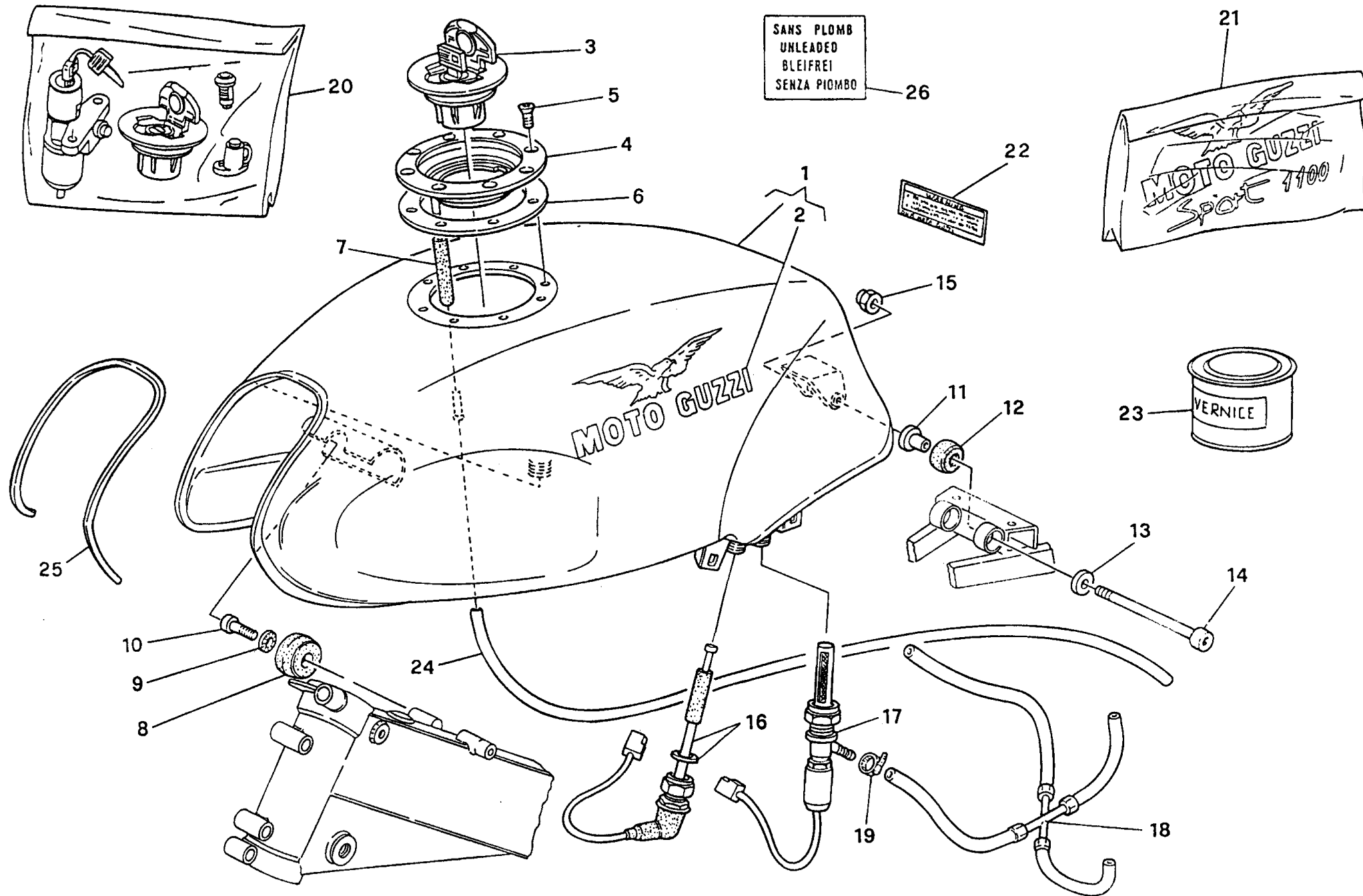
SCATOLA TRASM. POST. - COMPONENTI REAR TRANSMISSION BOX - PARTS				PONT - PIECES DETACHEES HINTERACHSANTRIEBEBEGEH. - FINZEL TEILE	Tavola - Drawing Table - Bild		16
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	37 35 03 05	1	Scatola trasmissione nuda	Transmission housing	Carter de pont	Kardangehäuse
	2	92 25 22 25	1	Boccola a rullini	Bush with bearings	Douille à aiguilles	Buchsen mit Lager
	2A	92 25 90 25	1	Anello interno per boccola	Internal bush ring	Bague intérieure pour douille	Innerer Ring für Buchse
	3	37 35 10 05	1	Piastra esterna	External plate	Plaque extérieure	Außenplatte
	4	37 35 21 05	1	Piastra interna	Internal plate	Plaque intérieure	Innenplatte
	5	30 35 09 45	1	Coperchio chiusura cuscinetto	Bearing cover closure	Capot de roulement	Lager-Verschlußdeckel
	6	28 35 12 60	1	Tappo olio	Oil plug	Bouchon d'huile	Ölschraube
	7	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	8	95 98 02 14	1	Tappo livello	Level plug	Bouchon niveau	Ölkontroll
	9	10 52 89 00	2	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	90 40 38 50	1	Anello di tenuta	Seal ring	Spi	Dichtring
	11	12 35 11 00	1	Anello di tenuta gabbia	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	12	92 25 43 40	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	13	90 40 35 52	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	14	92 24 92 27	2	Cuscinetto a rulli conici	Taper roller bearing	Roulement conique	Kegelrollenlager
	15	18 35 24 00	1	Custodia	Flange	Flasque	Flansch
	16	90 70 65 84	2	Anello OR	Ring OR	Joint torique	Ring OR
	17	18 35 51 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	18	12 35 52 02	1 à 2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm.0.1	Rondelle d'ajustement mm 0,1	Passscheibe mm 0,1
	18	12 35 52 03	1 à 2	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm.0,15	Rondelle d'ajustement mm 0,15	Passscheibe mm 0,15
	19	19 35 53 20	1 à 2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	19	19 35 53 21	1 à 2	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	19	19 35 53 22	1 à 2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	19	19 35 53 23	1 à 2	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	19	19 35 53 24	1 à 2	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	19	19 35 53 25	1 à 2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	19	19 35 53 26	1 à 2	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	19	19 35 53 27	1 à 2	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichscheibe mm 1,7
	19	19 35 53 28	1 à 2	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichscheibe mm 1,8
	19	19 35 53 29	1 à 2	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichscheibe mm 1,9
	20	98 05 44 25	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	61 27 03 00	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	95 18 70 08	6	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Sicherungsblech
	23	17 35 04 00	1	Flangia per scatola	Flange	Flasque	Flansch
	24	17 35 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	25	17 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0.8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8
	25	17 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0.9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9
	25	17 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	25	17 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1.1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	25	17 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	25	17 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1.3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,2
	25	17 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	26	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	27	90 40 70 85	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Simmerring
	28	17 35 14 00	1	Perno forato	Drive flange	Bride de traction	Mitnehmerflanschs
	29	30 35 46 02	1	Coppia conica (8/33)	Bevel gear (8/33)	Couple conique (8/33)	Tellerradsatz (8/33)
	30	12 35 63 00	8	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	14 61 59 01	14	Rondella di sicurezza	Lock washer	Rondelle d'arrêt	Sicherungsscheibe
	32	30 35 67 00	1	Dado bloccaggio cuscinetti	Lock nut	Ecrou d'arrêt	Sicherungsmutter
	33	30 35 81 00	1	Rondella di fermo	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	18 21 46 50	1	Rondella di spallamento interna	Inner washer	Rondelle intérieur	Innenscheibe
	35	37 35 90 05	1	Rondella di spallamento esterna	Outer washer	Rondelle extérieur	Aussenscheibe
	36	30 35 79 00	4	Colonna fissaggio scatola	Box fastening stud	Goujon	Schraubbolzen
	37	98 61 04 90	1	Vite ant. fissaggio piastre	Screw	Vis	Schraube
	38	30 55 87 00	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39	98 15 04 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	40	31 00 37 65	1	Tappo scarico olio	Drain plug	Bouchon de vidange	Abläßschraube
	41	90 27 10 20	1	Anello seeger	Circlip	Circlip	Sicherungsring

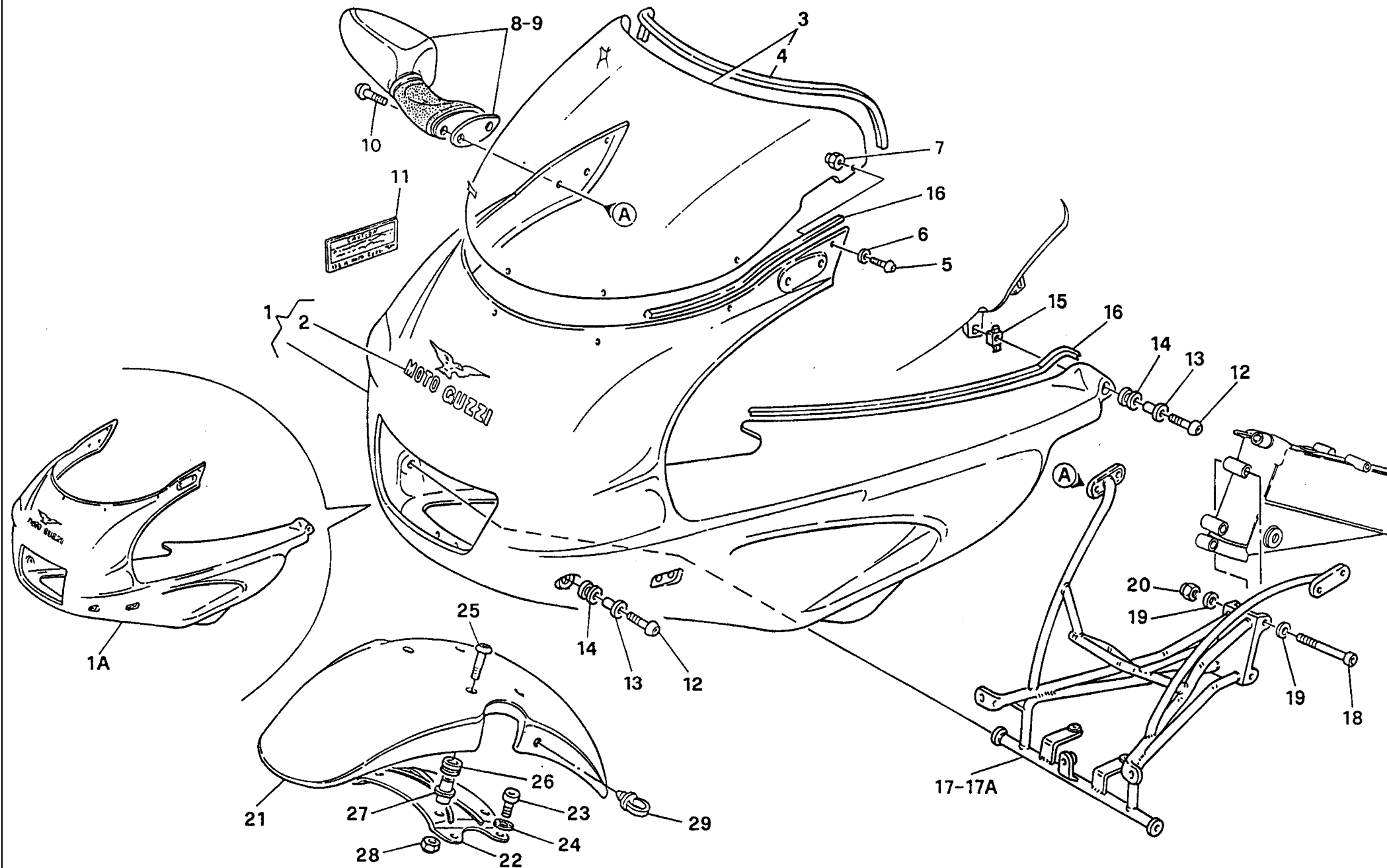


[illegible]

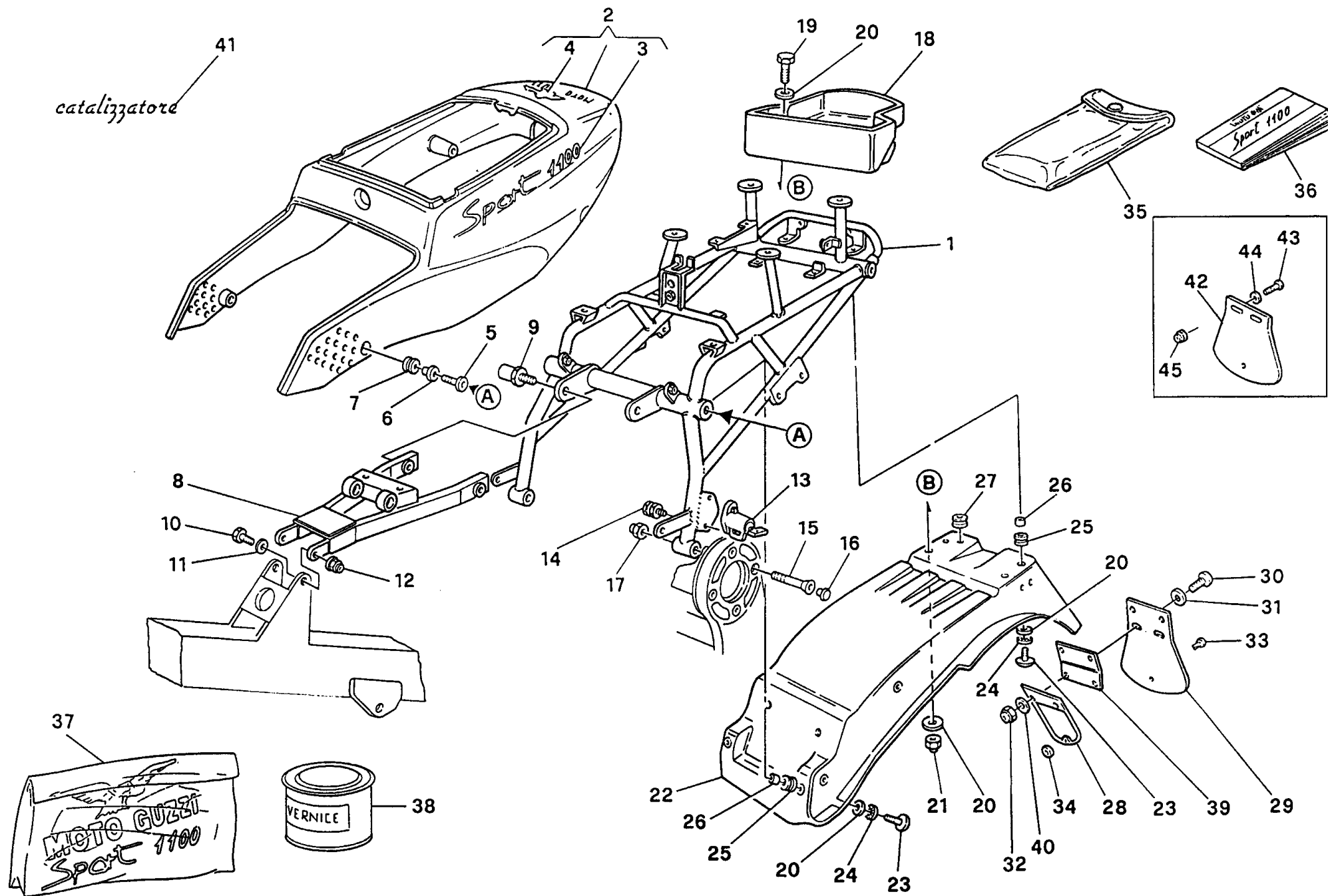


[illegible]

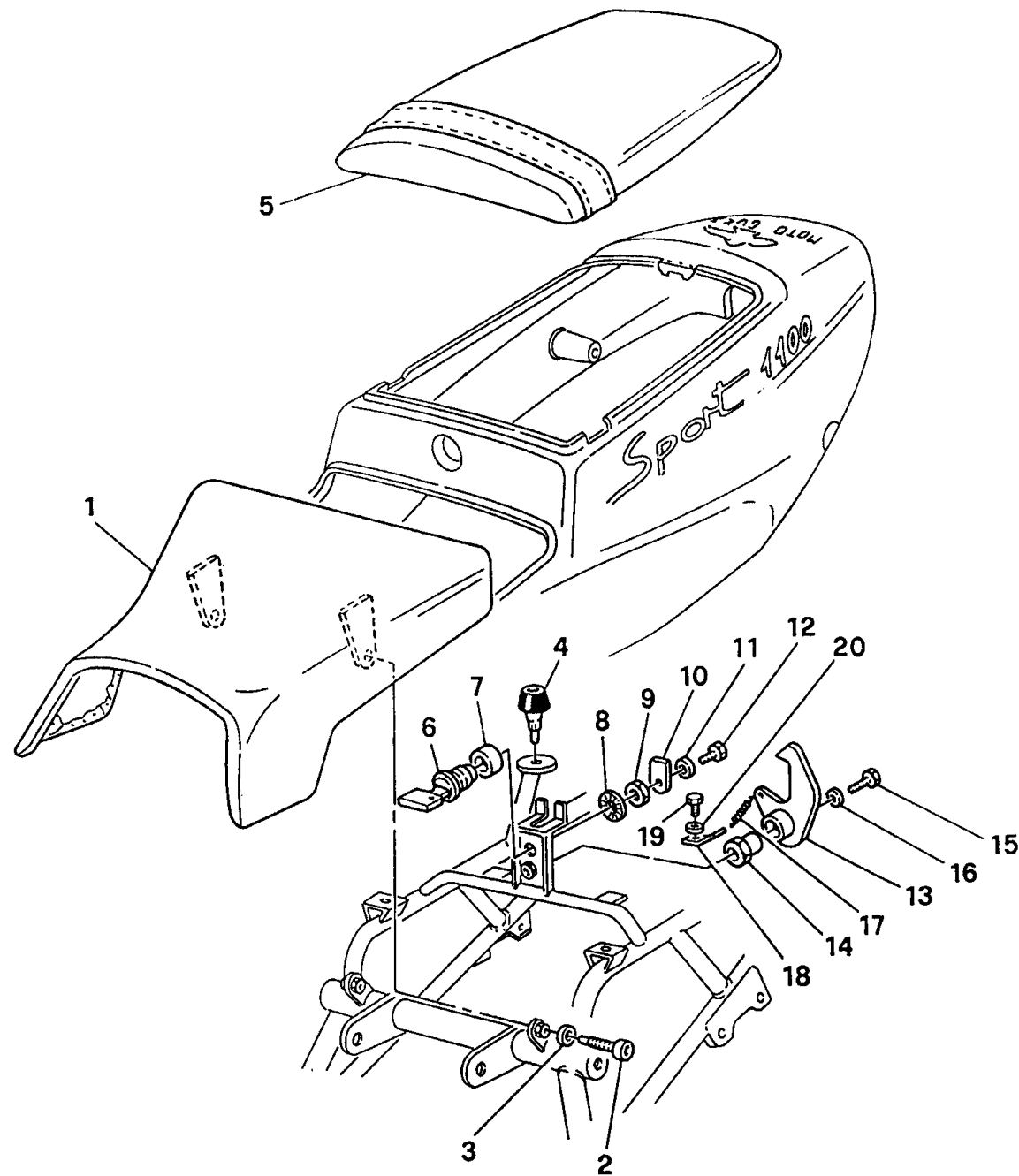




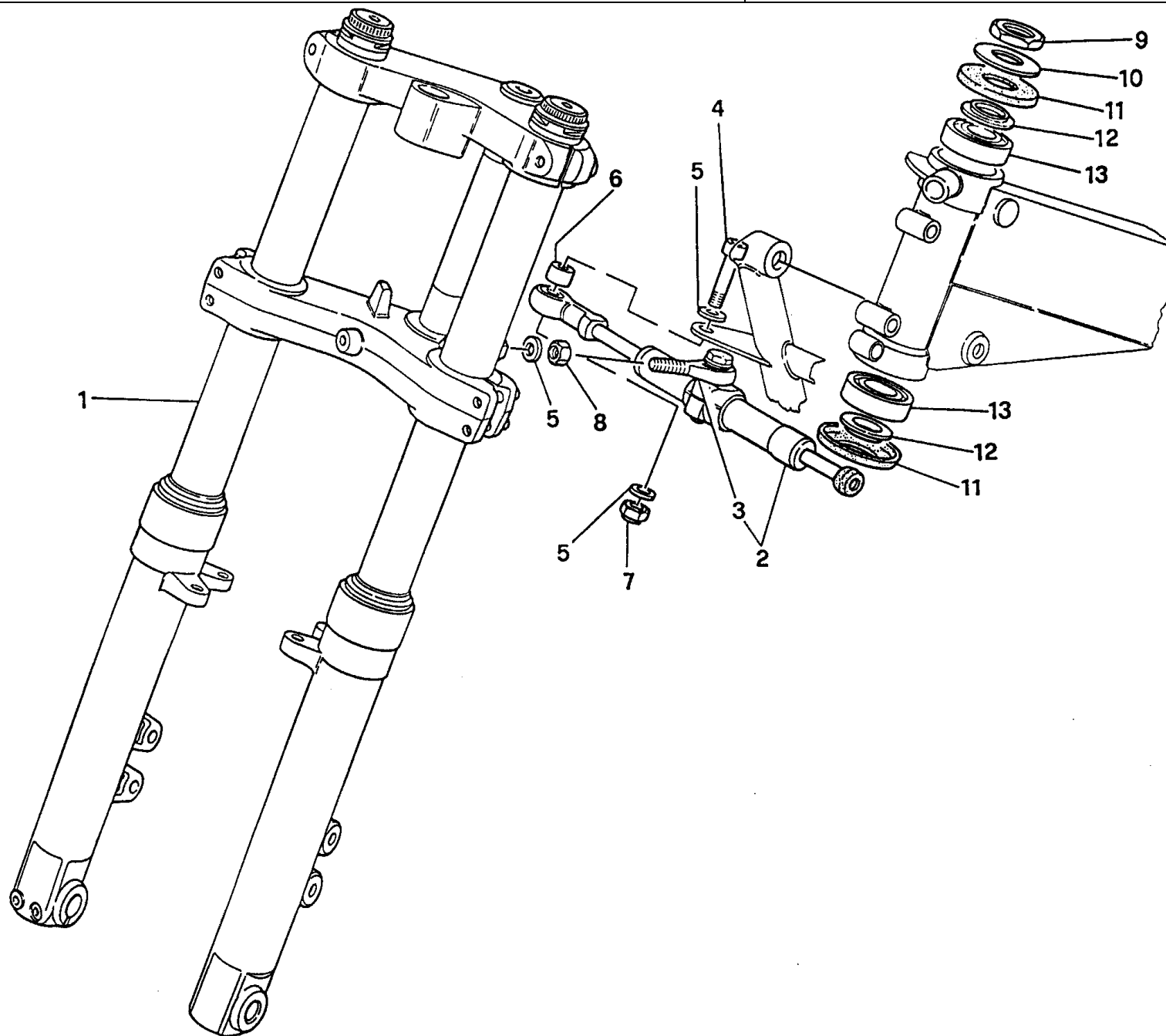
[illegible]



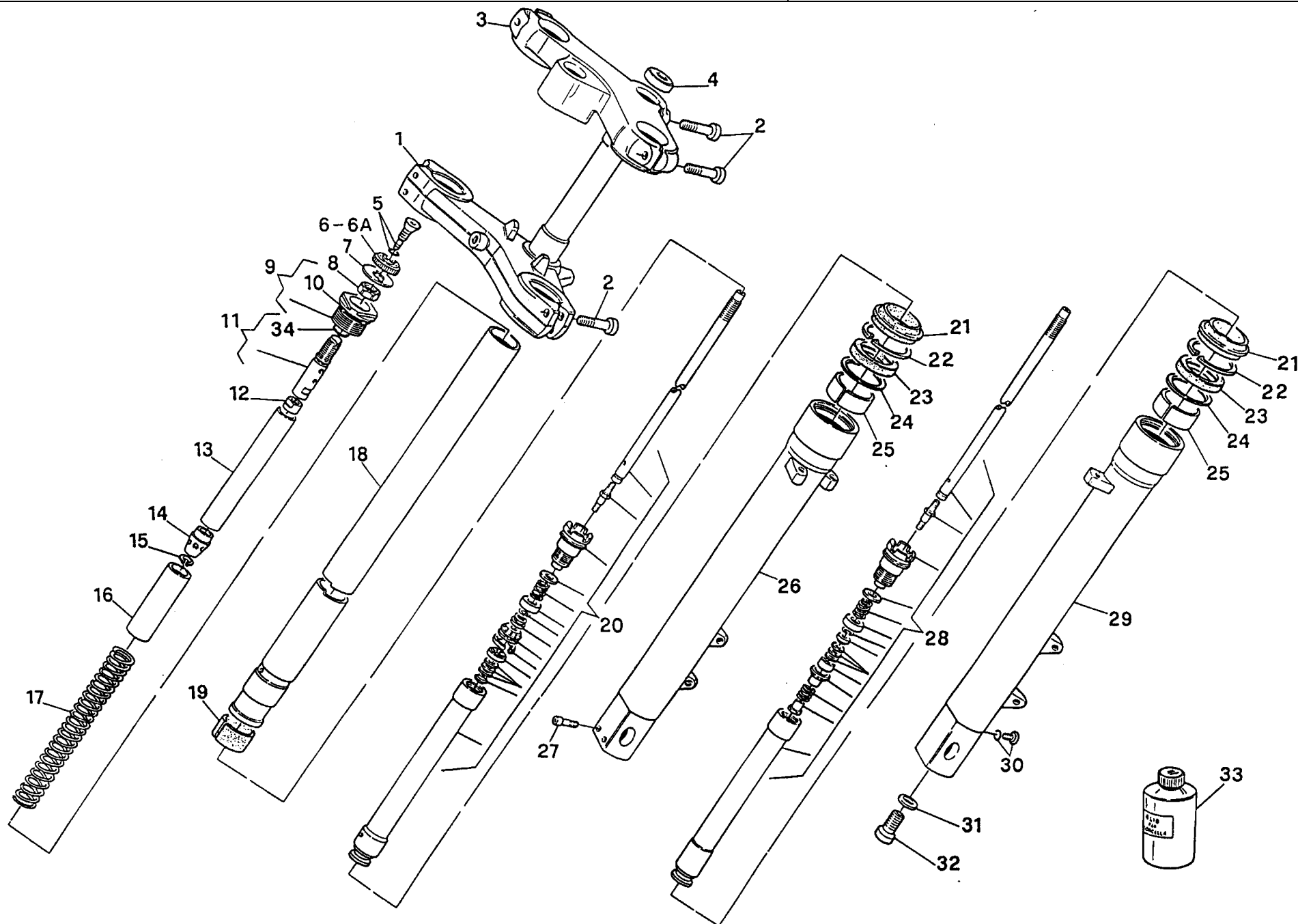
TELAIO POST. - CODONE - PARAF. POST REAR : FRAME - PARTS - MUDGUARD				BOUCLE AR - HABILLAGE - GARDE BOUE AR HINTERRAHMEN - HINT. TEILE		Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	37 41 02 05	1	Telaio posteriore	Rear frame	Boucle AR.	Hinterrahmen
	2	37 57 31 06	1	Codone posteriore (rosso)	Rear part for seat (red)	Habillage selle (rouge)	Einsitz. Bankrücken (rot)
	2	37 57 31 07	1	Codone posteriore (nero)	Rear part for seat (black)	Habillage selle (noir)	Einsitz. Bankrücken (schwarz)
	2	37 57 31 08	1	Codone posteriore (argento)	Rear part for seat (silver)	Habillage selle (argent)	Einsitz. Bankrücken (silber)
	3	37 92 34 05	2	Decalco "SPORT 1100" (oro/nero)	SPORT 1100 Decal (golden/black)	Décalcomanie "SPORT 1100" (or/noir)	Abziehbild "SPORT 1100" (Golden/Schwarz)
	3	37 92 34 06	2	Decalco "SPORT 1100" (oro/rosso)	SPORT 1100 Decal (golden/red)	Décalcomanie "SPORT 1100" (or/rouge)	Abziehbild "SPORT 1100" (Golden/Rot)
	4	30 94 23 00	1	Decalco "MOTO GUZZI" (oro/nero)	MOTO GUZZI Decal (golden/black)	Décalcomanie "MOTO GUZZI" (or/noir)	Abziehbild "MOTO GUZZI" (Golden/Schwarz)
	4	30 94 23 01	1	Decalco "MOTO GUZZI" (oro/rosso)	MOTO GUZZI Decal (golden/red)	Décalcomanie "MOTO GUZZI" (or/rouge)	Abziehbild "MOTO GUZZI" (Golden/Rot)
	5	98 23 06 22	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	6	30 57 61 00	4	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	7	91 55 10 10	4	Silent-block	Silent block	Silent block	Silent block
	8	37 40 62 05	1	Puntone di collegamento telaio	Frame connection strut	Araignée intermédiaire	Druckstab für Rahmenverbingung
	9	37 40 90 05	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	98 05 45 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	11	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	92 66 02 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	13	66 46 68 15	1	Serratura portacasco	Lock	Serrure	Schloss
	14	66 46 81 15	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	98 25 10 70	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	30 94 34 00	2	Coperchietto (nero)	Cover (black)	Cache-vis (noir)	Deckel (Schwarz)
	17	92 63 01 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	18	37 47 96 05	1	Contenitore attrezzi	Holder	Casier	Werkzeugfach
	19	98 05 43 18	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	20	95 10 01 41	8	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	22	37 43 70 05	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue AR	Hint. kotflügel
	23	98 23 06 22	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	24	14 21 79 01	4	Rondella di sicurezza	Lock washer	Rondelle de sûreté	Sicherungsblech
	25	91 55 10 82	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	26	91 18 06 08	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	27	91 55 10 62	2	Gommino passacavo	Sheath for cable passage	Caoutchouc passe-câble	Gummi für Kabeltülle
CH-D	28	30 43 81 02	1	Supporto paraspruzzi	Mudguard flap support	Support de bavette	Haltering, Kotflügelkoerper
CH	29	30 43 80 32	1	Paraspruzzi posteriore	Rear mudguard flap	Bavette	Hint. Kotflügelkoerper
CH	30	98 23 05 20	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
CH	31	95 00 72 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
CH	32	92 63 02 05	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûreté	Sicherungsmutter
CH-D	33	23 92 22 10	1	Perno ad espansione	Expansion pin	Rivet	Bolzen
CH-D	34	95 10 01 23	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	35	37 90 99 05	1	Trousse attrezzi	Tool bag, complete	Trousse à outils complète	Werkzeugtasche, Kpl.
	36	37 90 00 05	1	Libretto uso e manutenzione (I-GB-F-D)	Riders handbook (I-GB-F-D)	Manuel d'utilisation (I-GB-F-D)	Betriebsanleitung (I-GB-F-D)
	37	37 92 33 05	1	Serie decalcomanie (oro/nero)	Decal set (golden/black)	Jeu décal (or/noir)	Abziehbild (Golden/Schwarz)
	37	37 92 33 06	1	Serie decalcomanie (oro/rosso)	Decal set (golden/red)	Jeu décal (or/rouge)	Abziehbild (Golden/Rot)
	38	897 39 21 07		Kg. 1 vernice (rosso)	Paint Kg. 1 (red)	Vernis (rouge) 1 Kg.	Slack kg.1 (rot)
	38	897 39 25 32		Kg. 1 vernice (nero)	Paint Kg. 1 (black)	Vernis (noir) 1 Kg.	Slack kg.1 (schwarz)
	38	897 39 33 16		Kg. 1 vernice (argento)	Paint Kg.1 (silver)	Vernis (argent) 1 Kg.	Slack kg.1 (Silber)
CH-D	39	30 43 74 30	1	Piastrino	Plate	Plaque	Platte
CH-D	40	95 00 02 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
CH	41	30 92 20 35	2	Decalco "CATALIZZATORE" (oro)	CATALYZER decal (golden)	Décalcomanie "CATALYSEUR" (or)	Abziehbild "KATALYSATOR"(Golden)
D	42	28 43 80 60	1	Paraspruzzi posteriore	Rear mudguard flap	Bavette	Hint. Kotflügelkoerper
D	43	98 23 06 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
D	44	95 00 12 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe



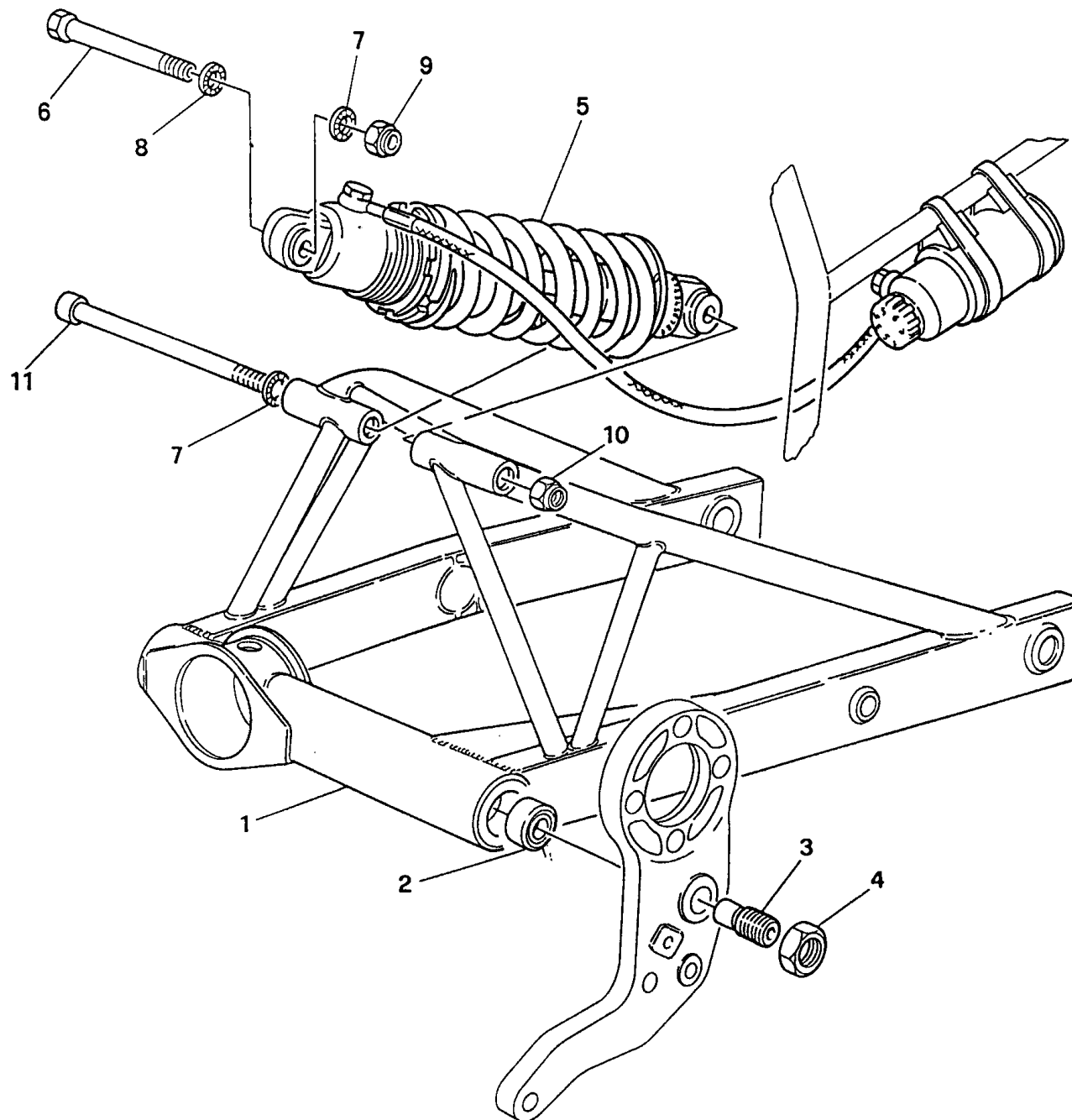
[illegible]



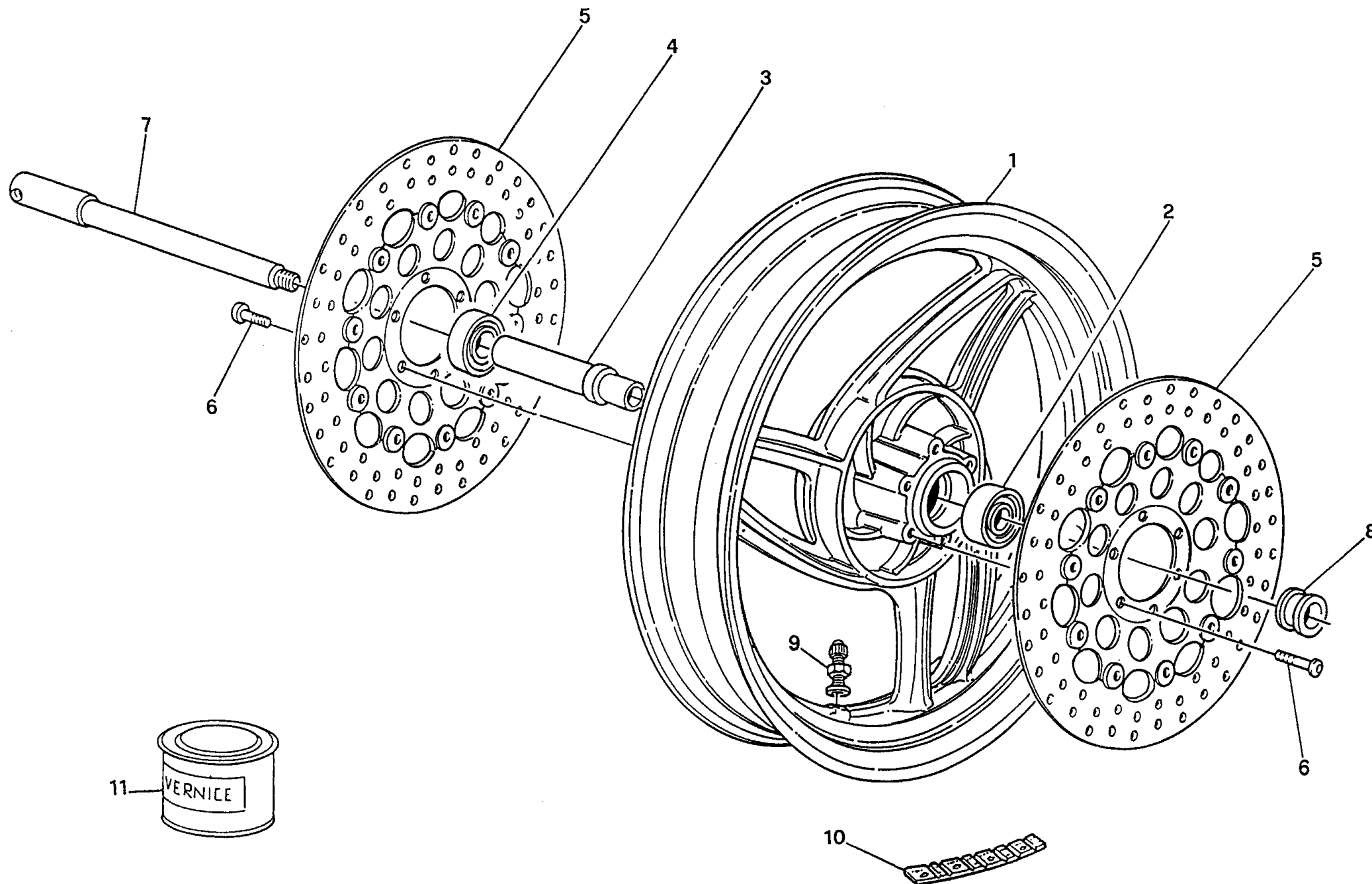
[illegible]



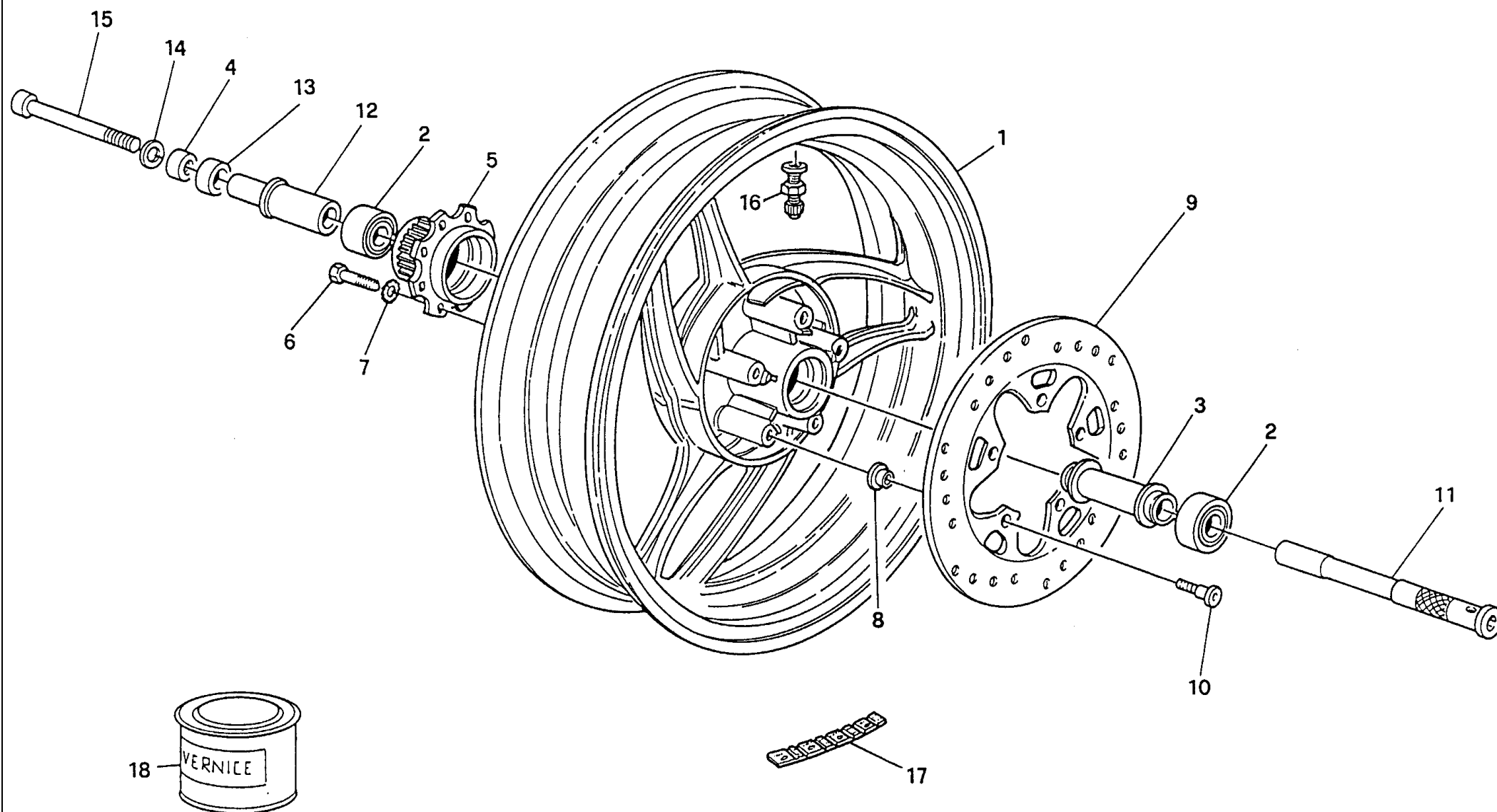
[illegible]



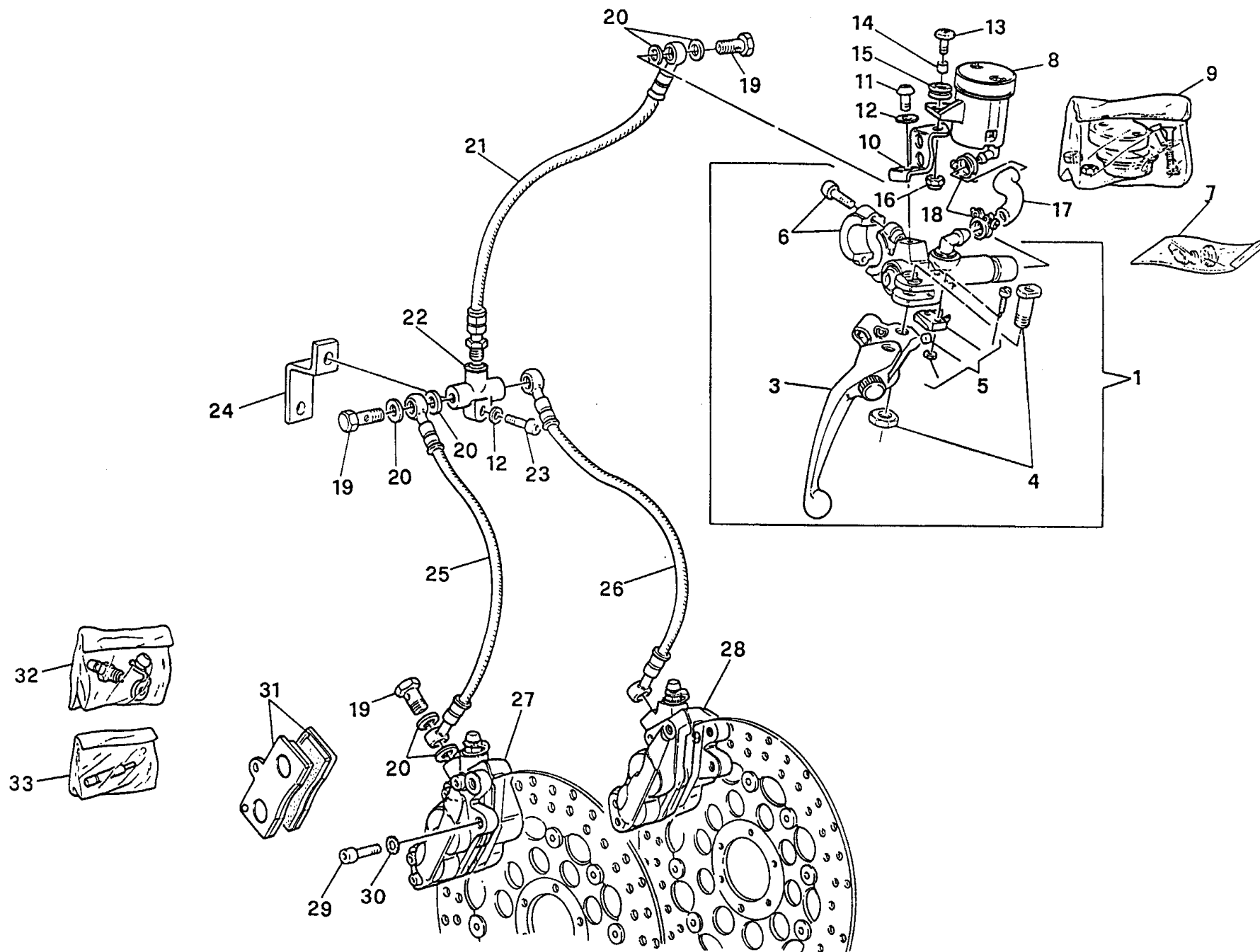
[illegible]



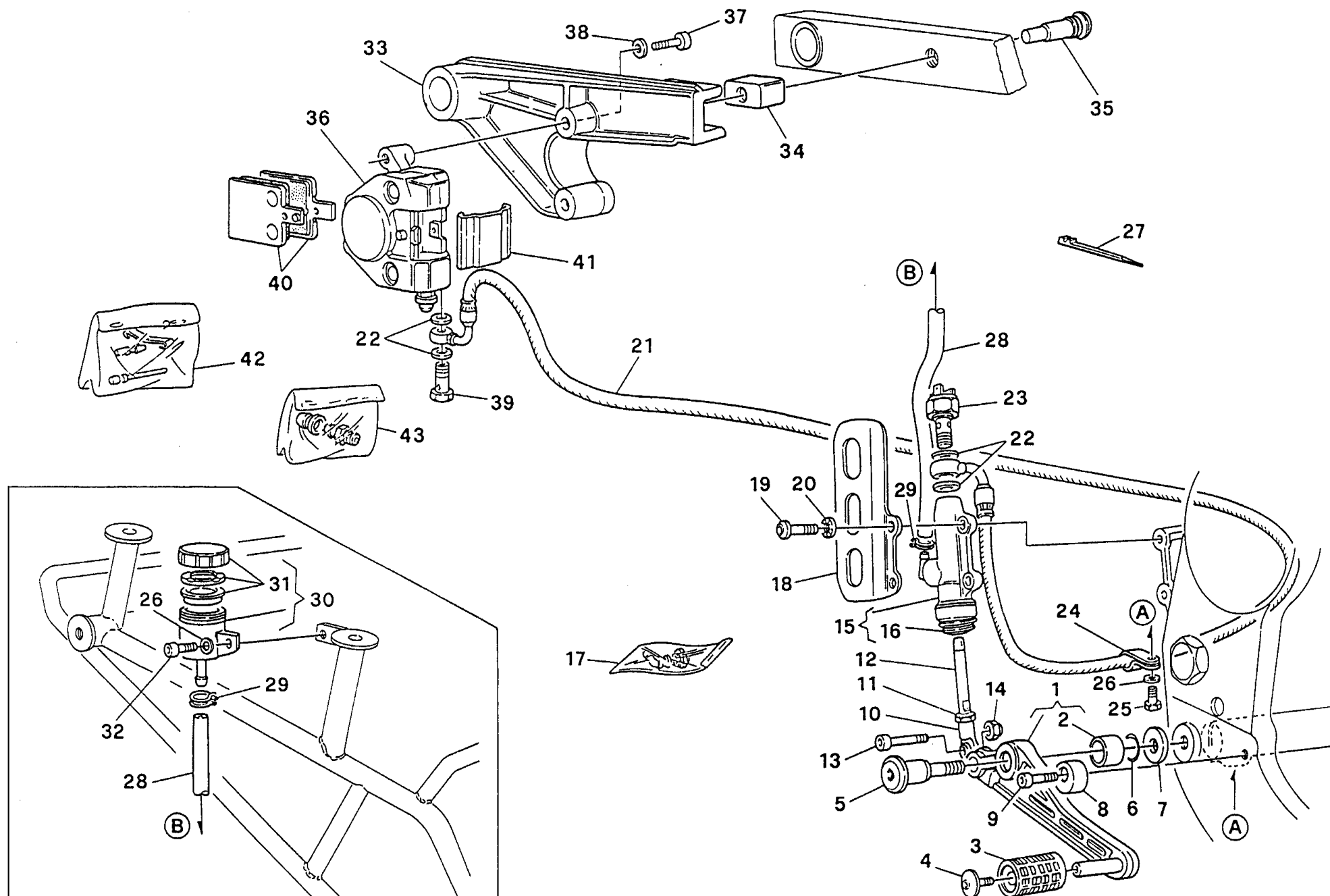
[illegible]



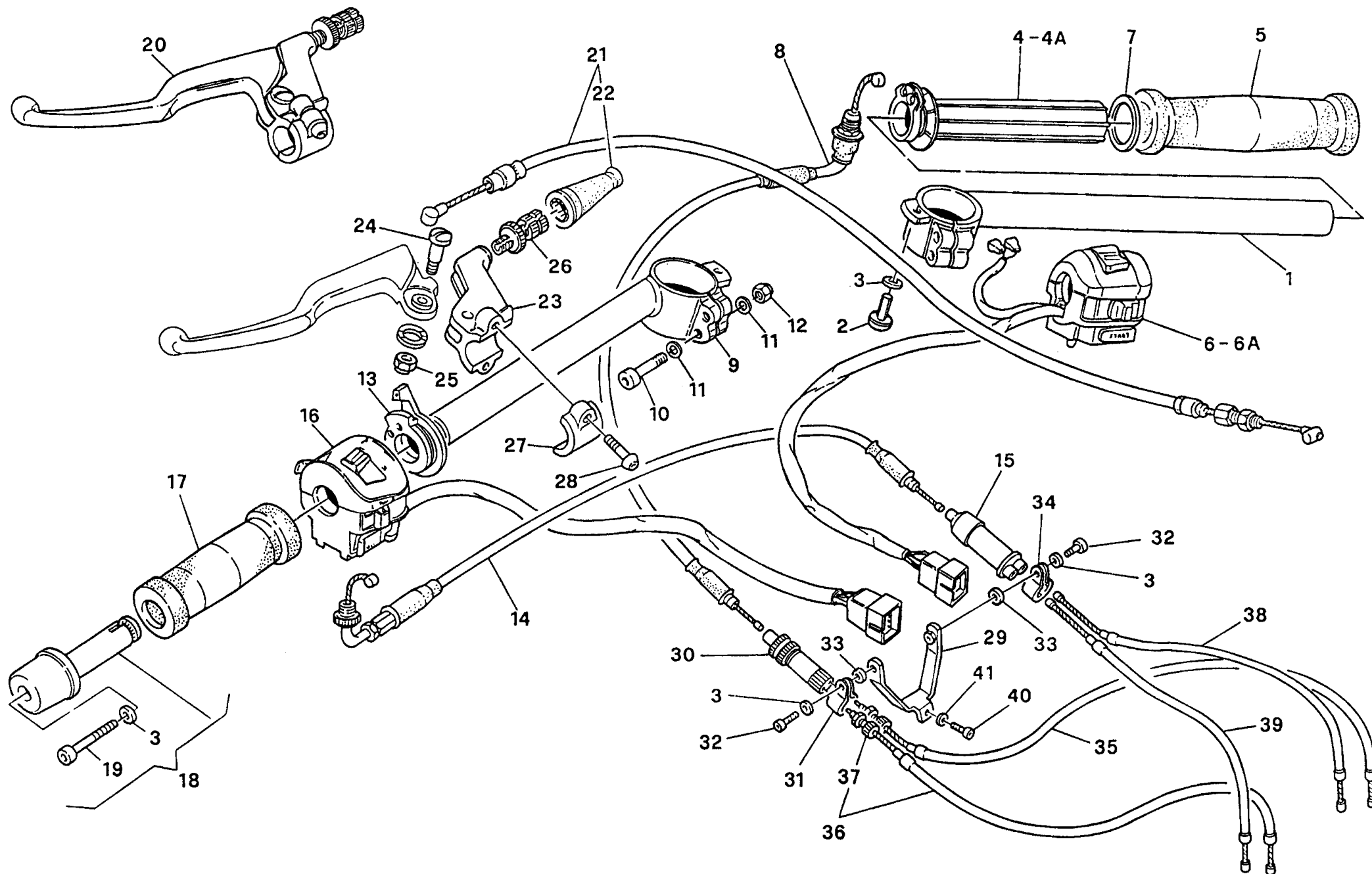
[illegible]



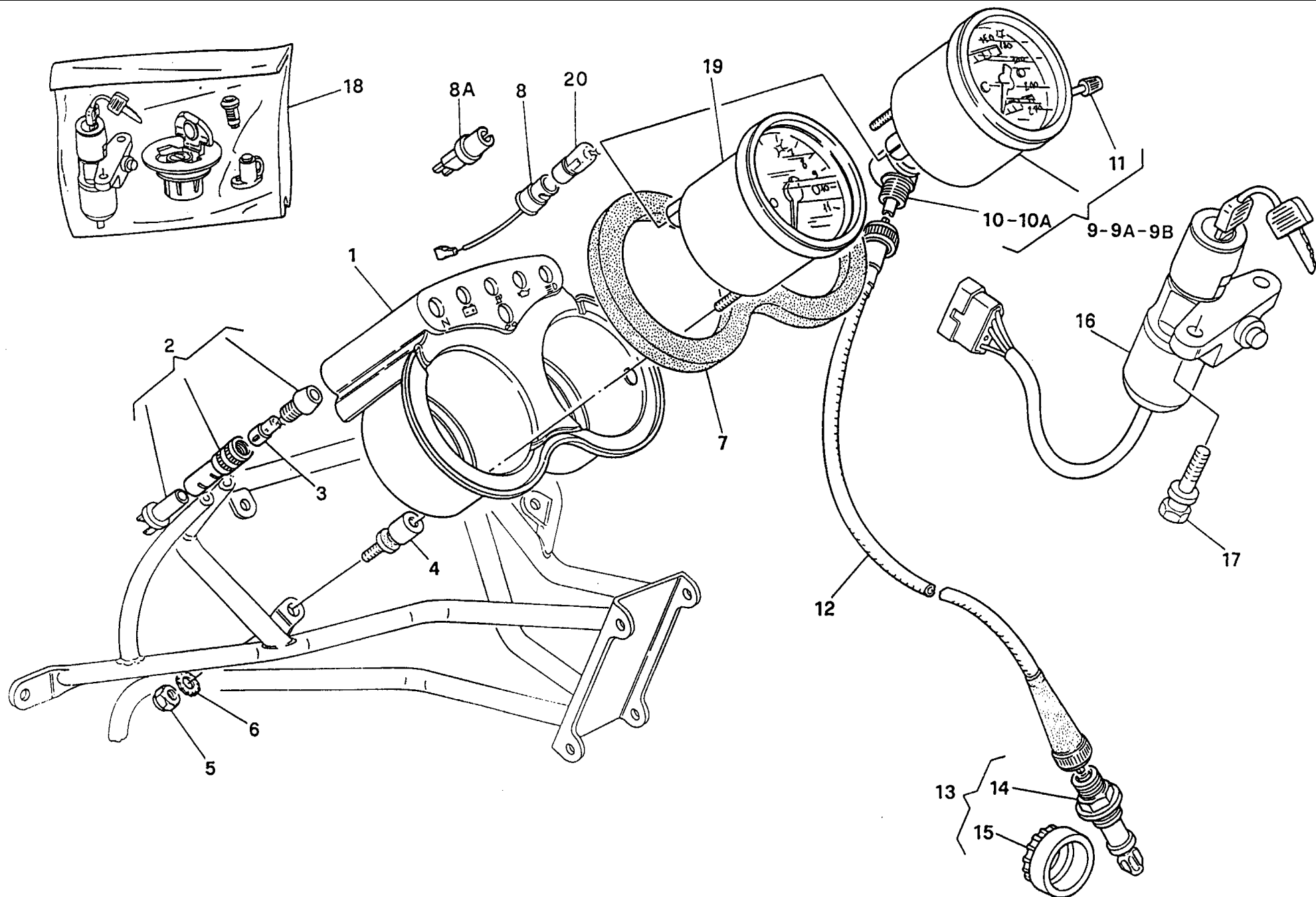
[illegible]



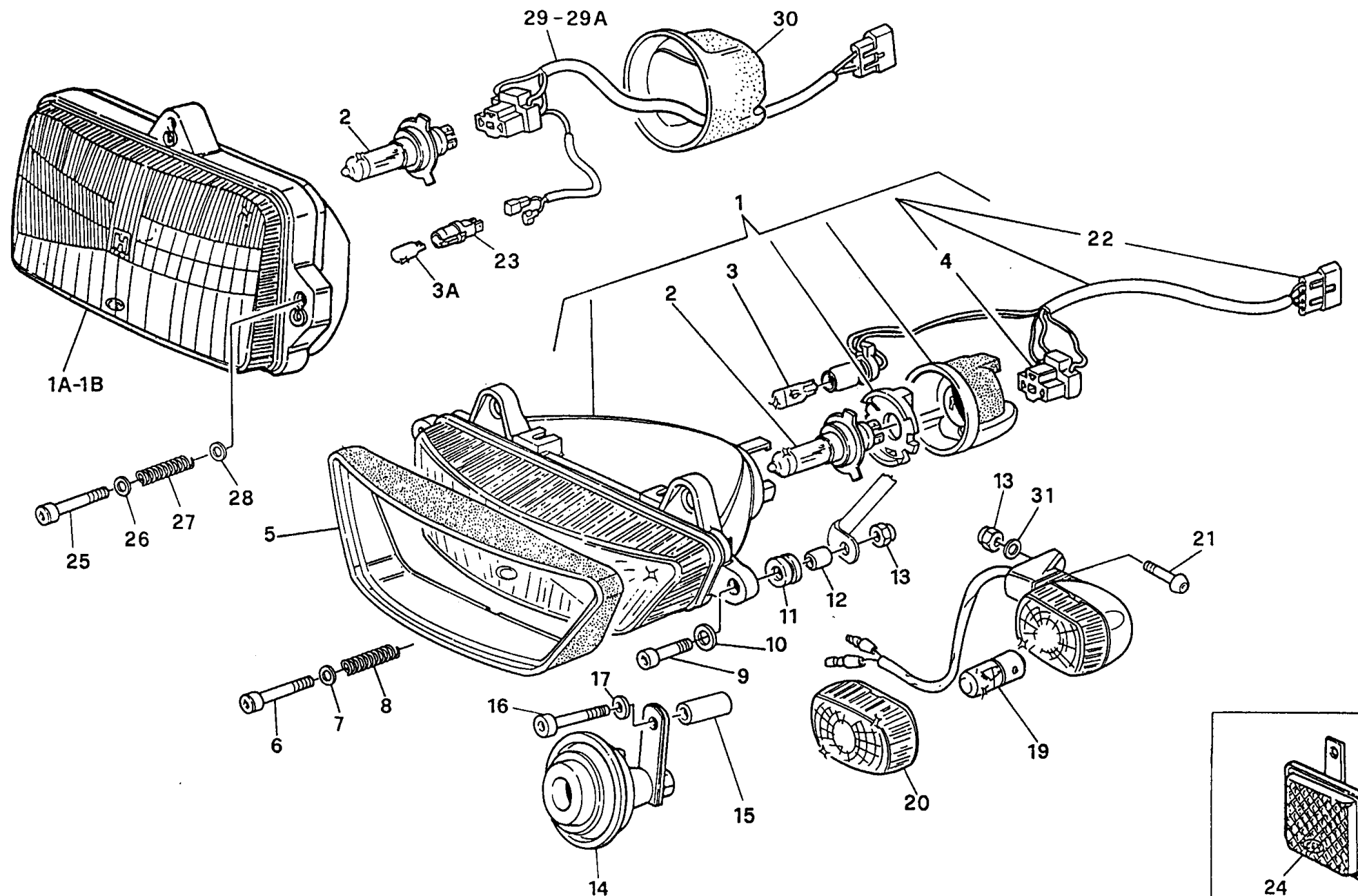
[illegible]



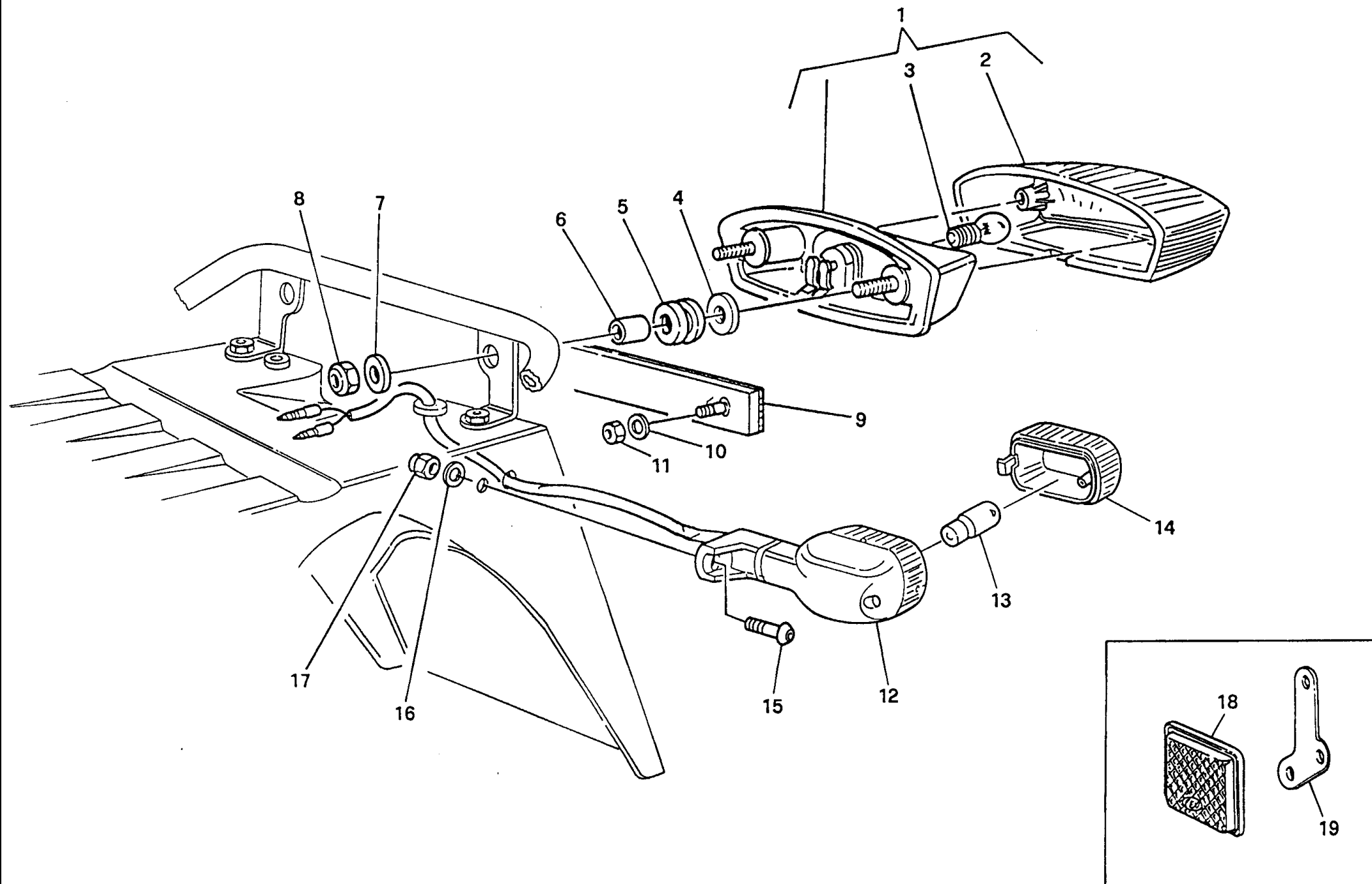
[illegible]



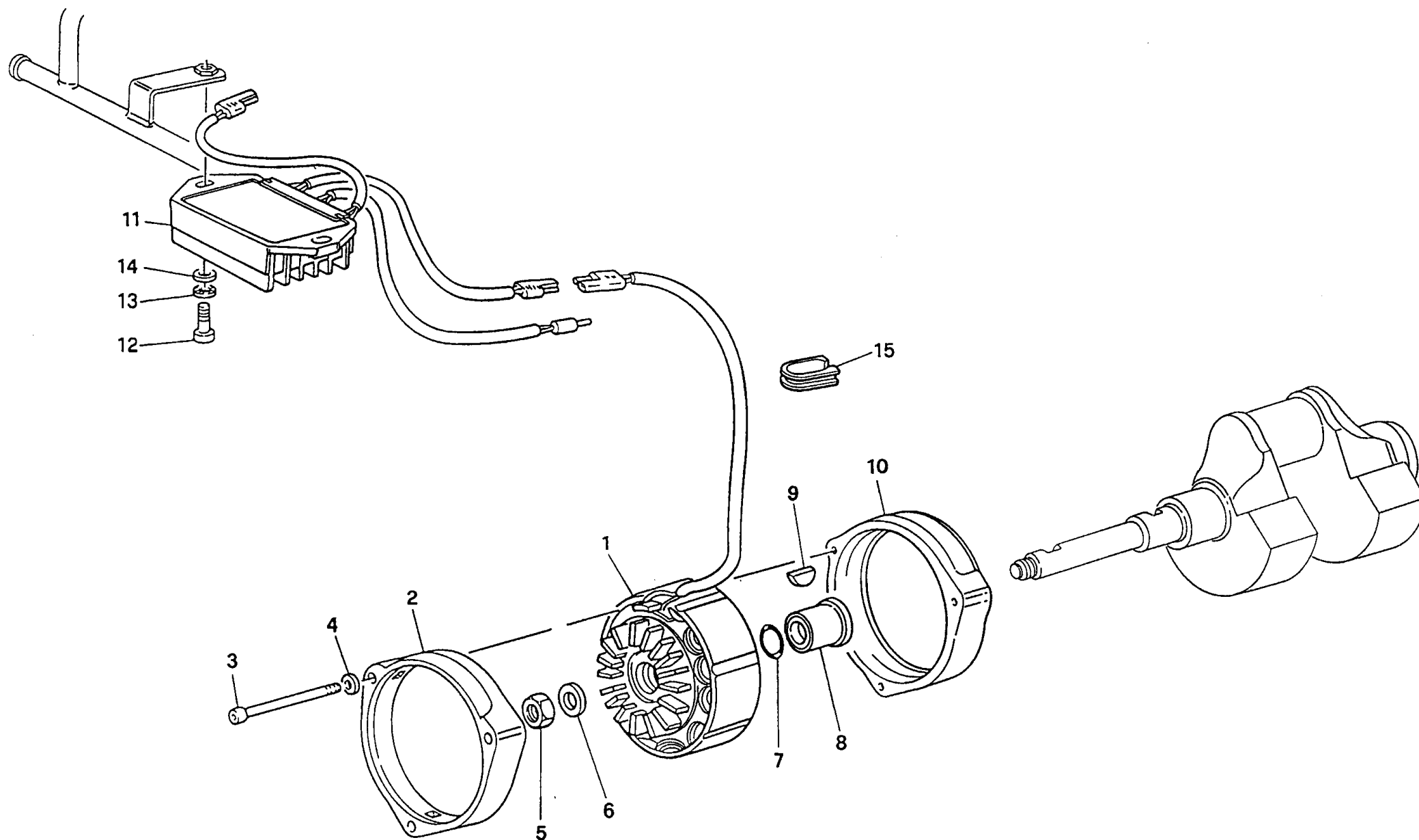
[illegible]



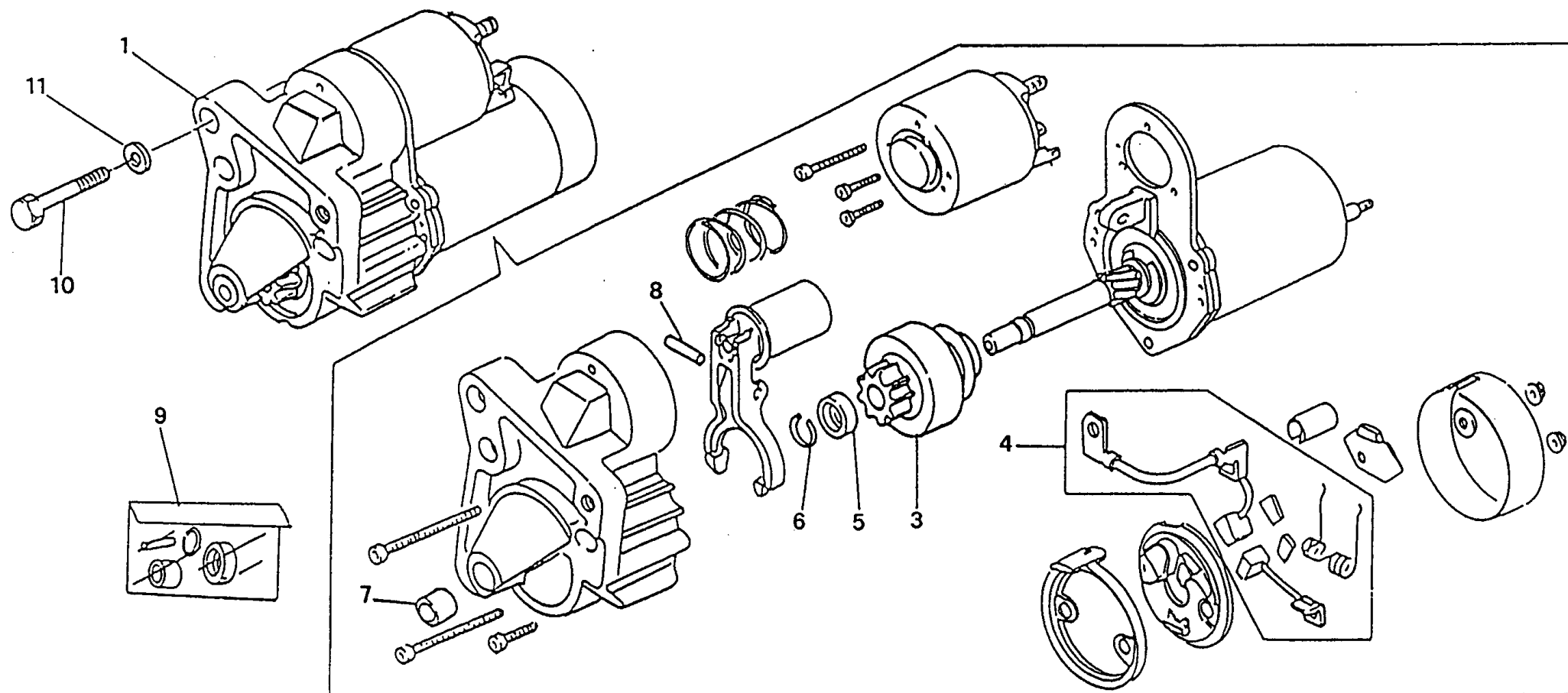
[illegible]

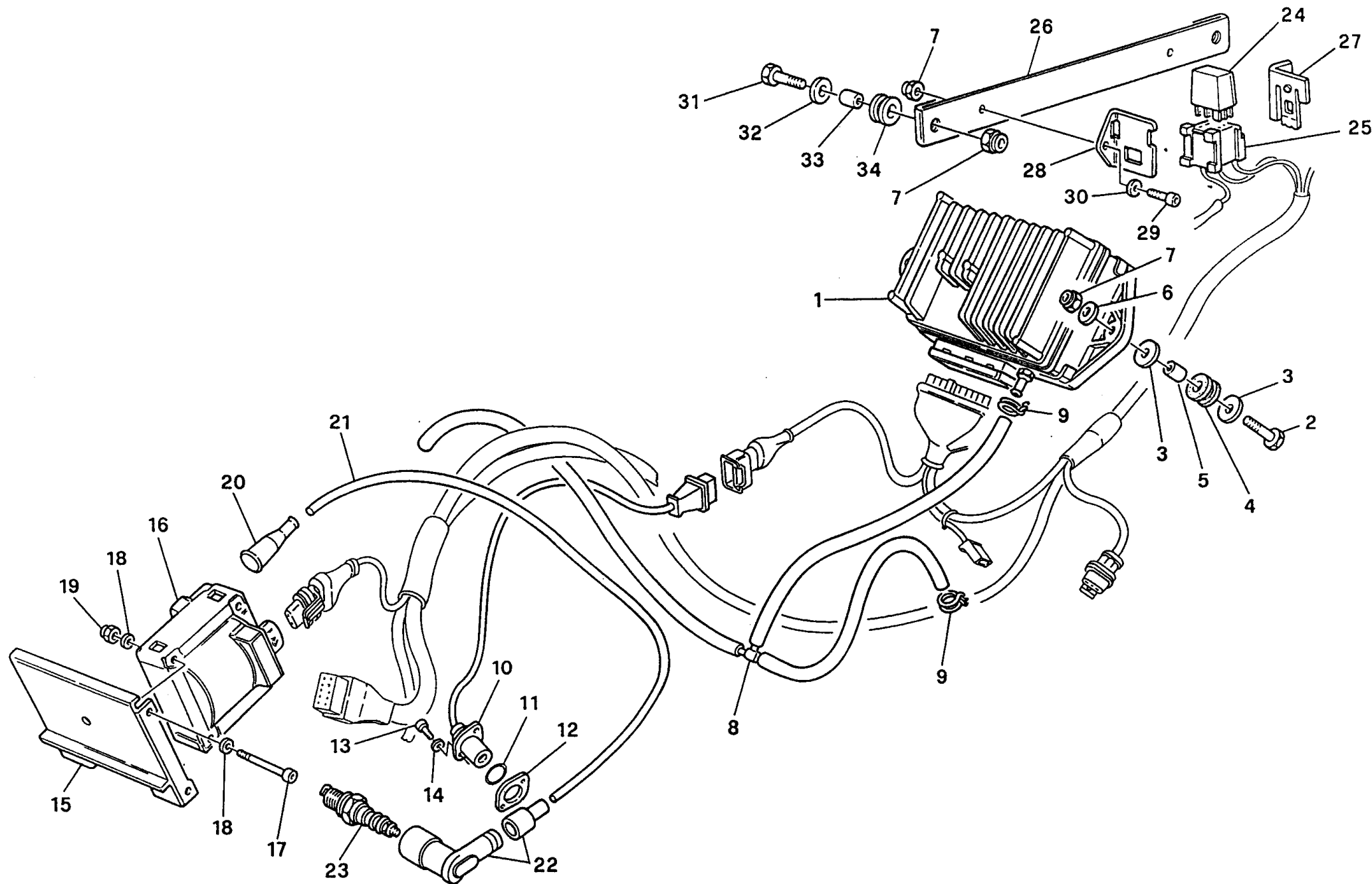


[illegible]

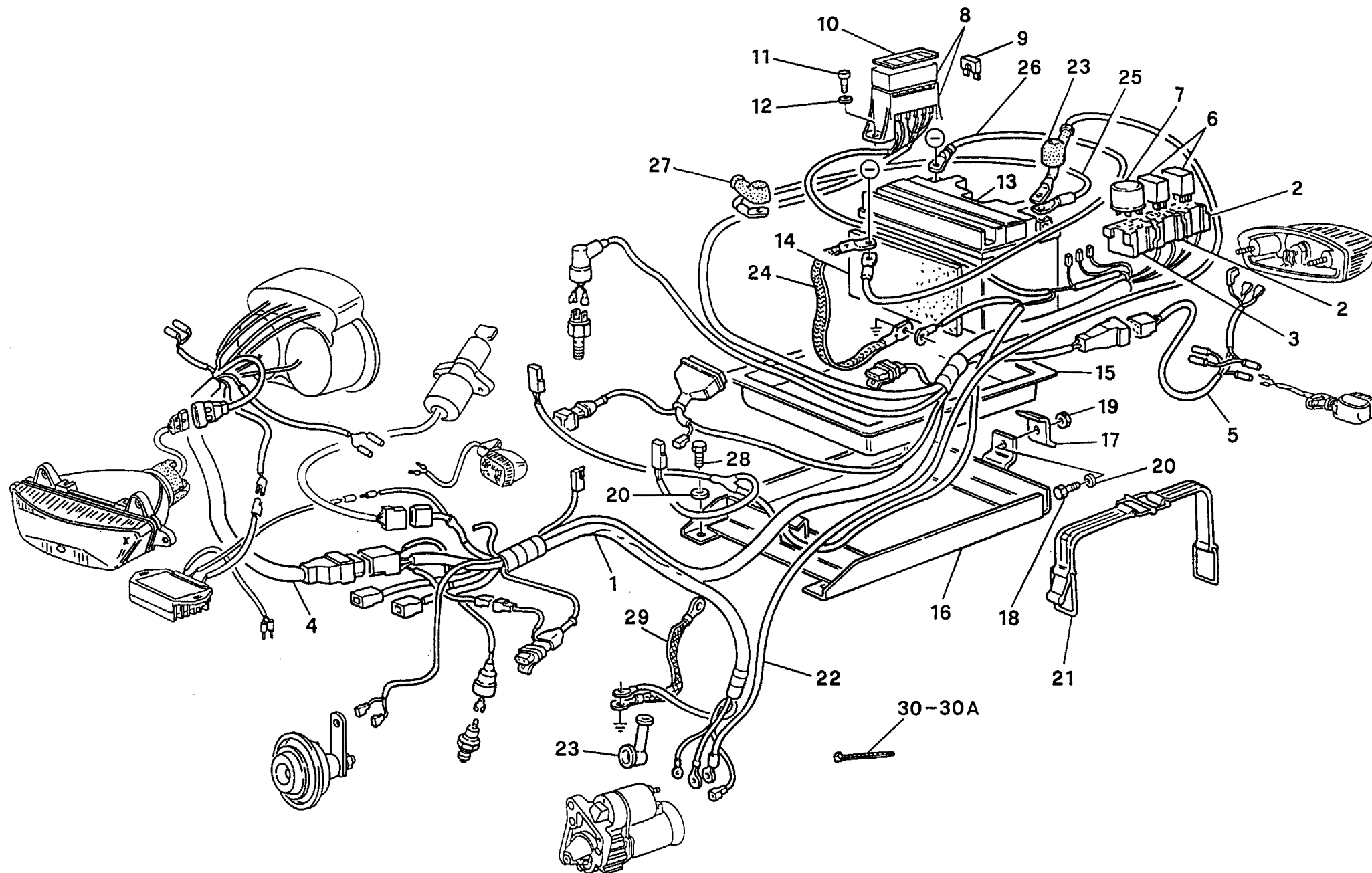


[illegible]

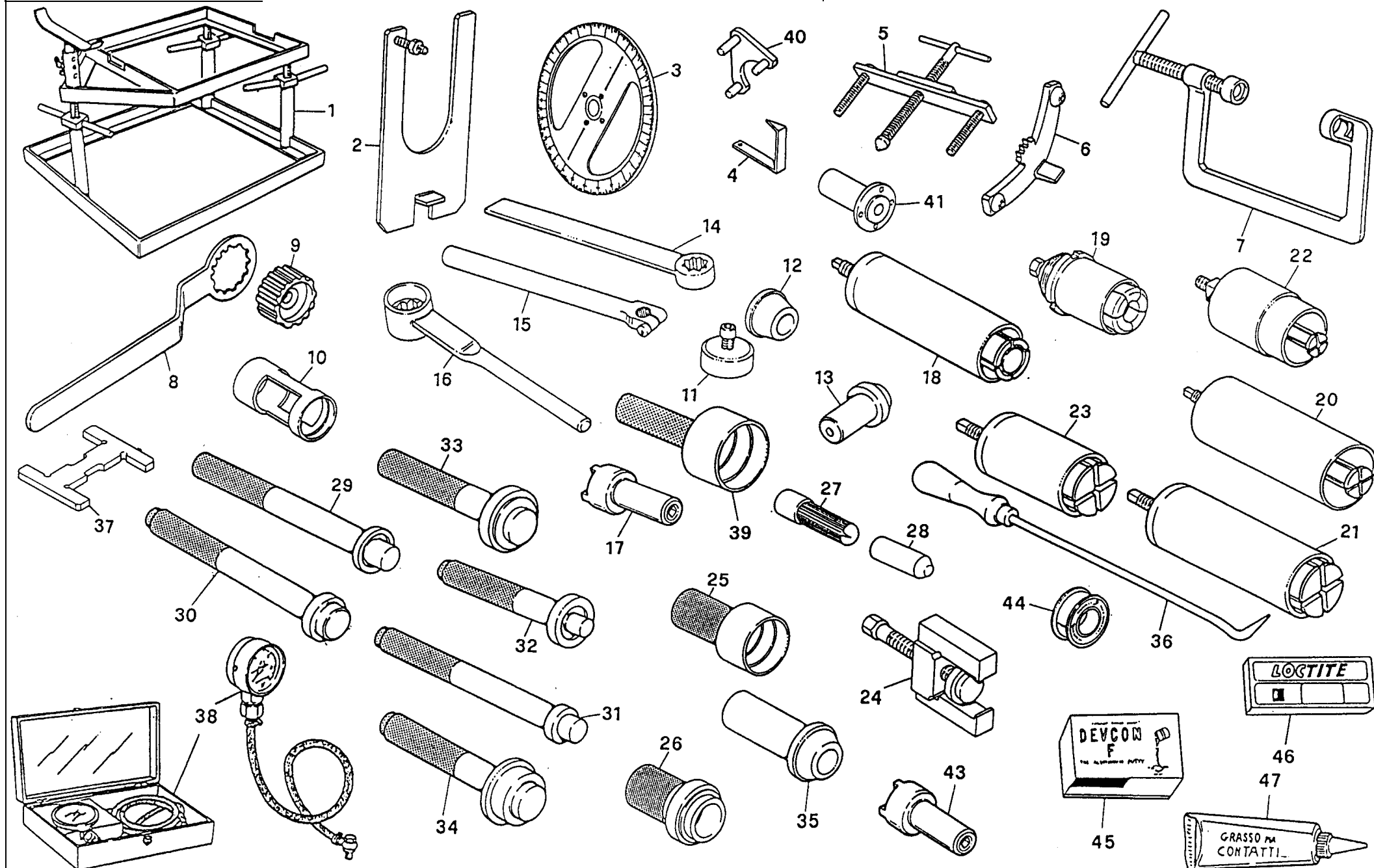




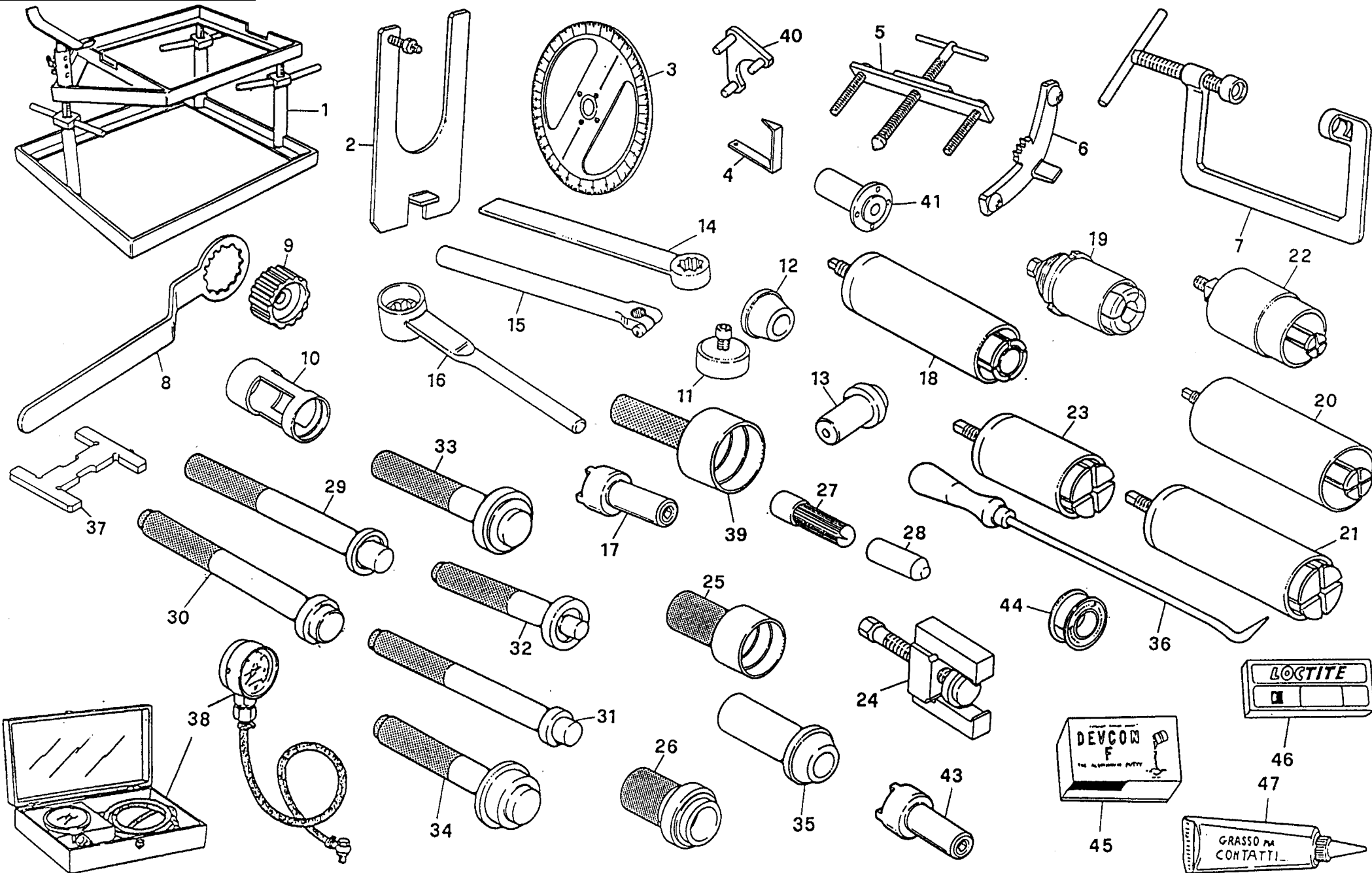
[illegible]



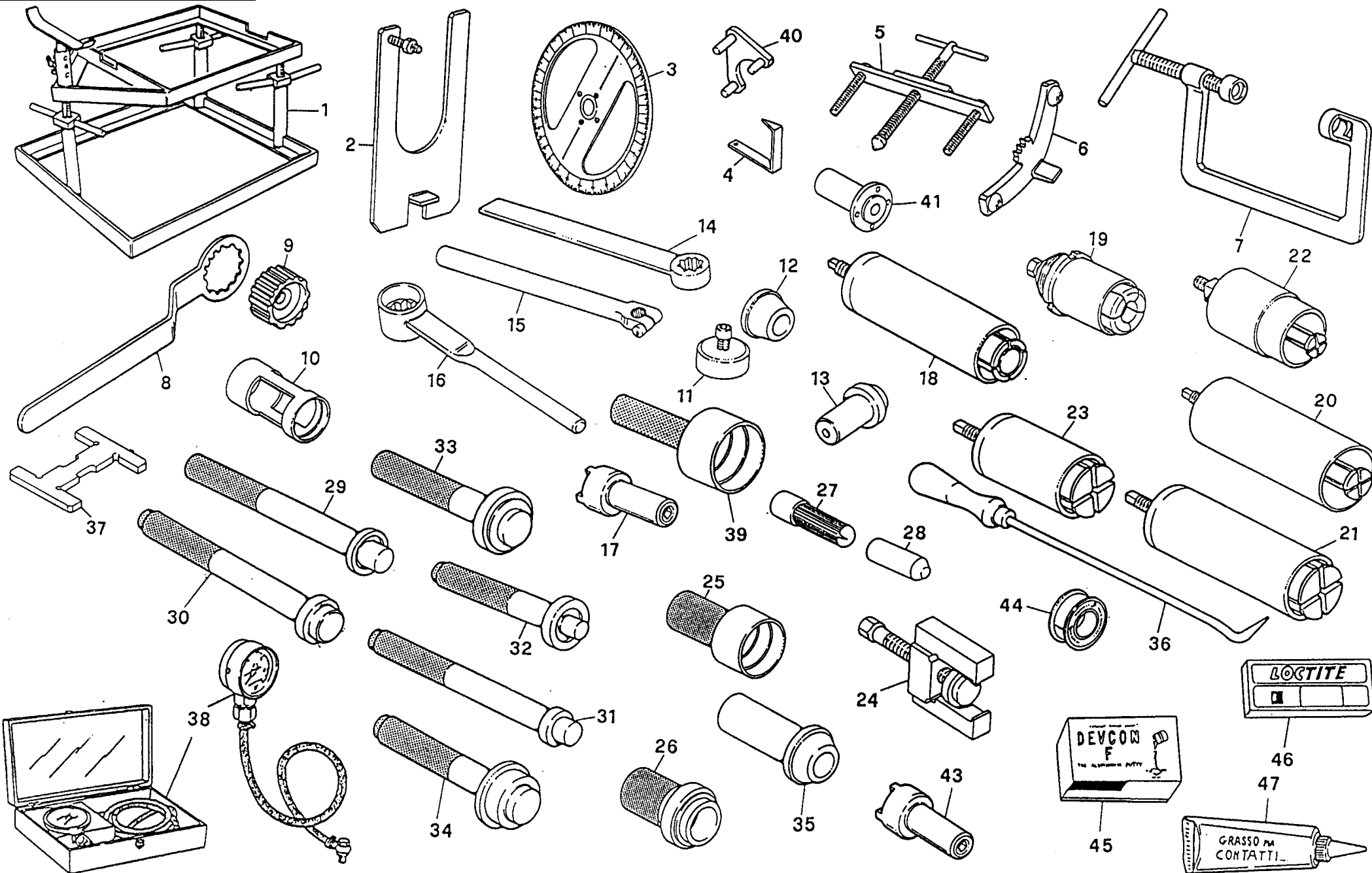
[illegible]



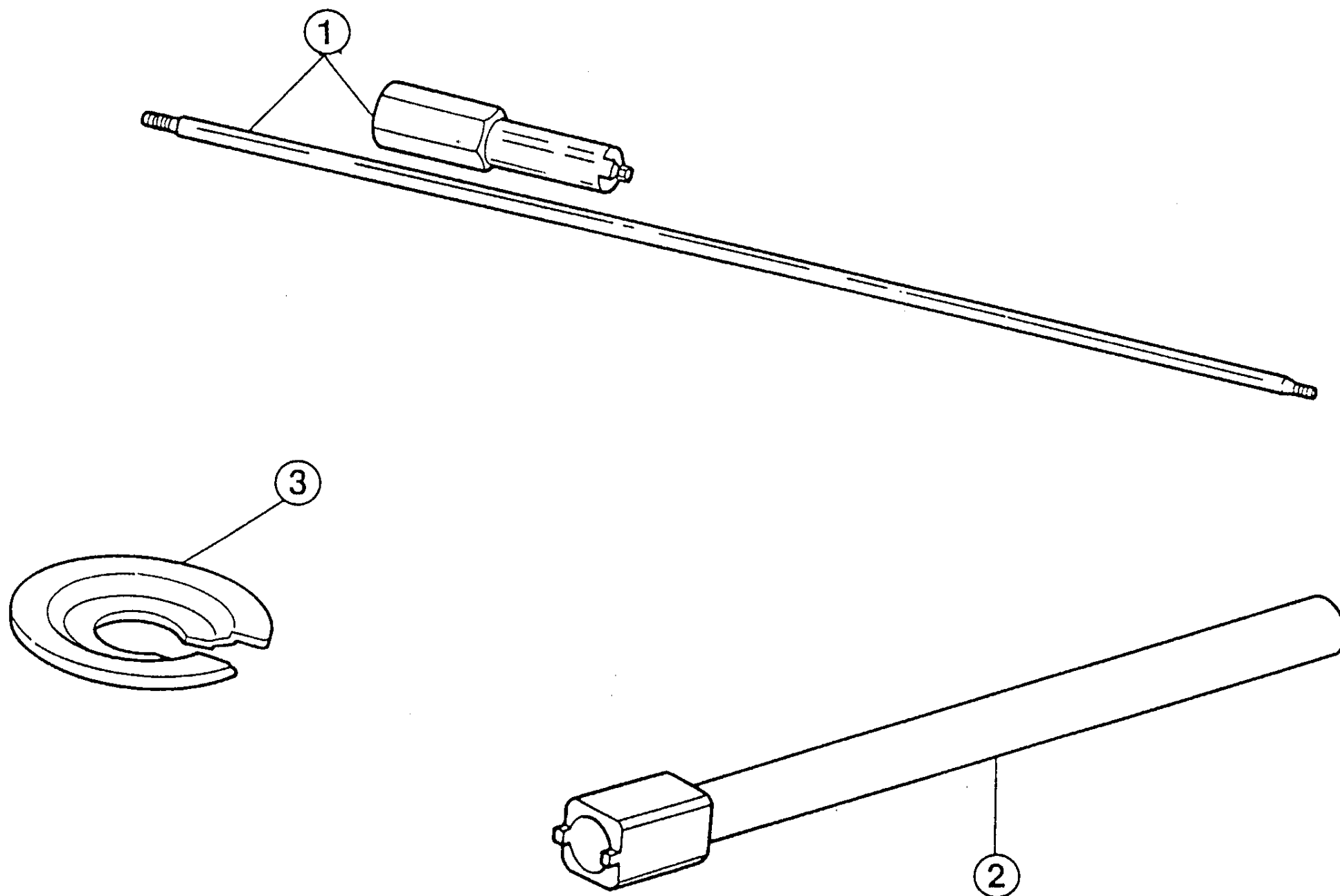
ATTREZZATURA SPECIFICA SPECIFIC EQUIPMENT				OUTILS SPÉCIAUX SPEZIAL AUSRÜSTUNG	Tavola - Drawing Table - Bild	38
NOTE	N°	REFERENCE		DENOMINAZIONE DESCRIPTION DÉSIGNATION BEZEICHNUNG		
	1	18 91 24 50		Supporto motore Engine support Support moteur Motorhalter		
	2	14 92 96 00		Supporto per scatola cambio Gear box support Support pour boîte de vitesse Haltef. Getriebegehäuse		
	3	19 92 96 00		Disco graduato per controllo messa in fase distribuzione e accensione Setting dial for distribution and ignition phase check Disque gradué pour le contrôle de la mise en phase de la distribution et de l'allumage Scheibe mit Gradeinteilung zum Kontrollieren der Phaseneinstellung Ventilsteuerung und Zündung		
	4	17 94 75 60		Freccia per controllo messa in fase distribuzione e accensione Arrow for distribution and ignition phase check Flèche pour le contrôle de la mise en phase de la distribution et de l'allumage Pfeil zum Kontrollieren der Phaseneinstellung Ventilsteuerung und Zündung		
	5	12 91 36 00		Attrezzo per smontaggio flangia lato volano Tool for flywheel side flange disassembly Extracteur de flasque de vilebrequin côté volant Werkzeug zum Abmontieren des Flansches schwungradseitig		
	6	12 91 18 01		Attrezzo per bloccare il volano e la corona avviamento Tool for locking flywheel and crown starter Outil de blocage du volant et de la couronne de démarrage Werkzeug zum Blockieren des Schwungrades und des Anlasserkranzes		
	7	10 90 72 00		Attrezzo per smontaggio e montaggio valvole Tool for valve assembly and disassembly Lève-soupapes Werkzeug zum Abmontieren und Montieren der Ventile		
	8	30 91 28 10		Attrezzo per bloccaggio corpo interno frizione Tool for internal clutch body locking Outil de blocage de la noix d'embrayage Werkzeug zum Blockieren des Kupplungs-Innengehäuses		
	9	30 90 65 10		Attrezzo per montaggio frizione Tool for clutch assembly Outil de centrage de l'embrayage Werkzeug zum Montieren der Kupplung		
	10	12 90 59 00		Attrezzo per smontaggio albero frizione nei suoi elementi Tool for clutch shaft disassembly with components Outil de désassemblage de l'arbre de l'embrayage Werkzeug zum Zerlegen der Kupplungswelle		
	11	14 92 71 00		Attrezzo per montare il corteco sulla flangia lato volano Tool for flywheel side flange casing assembly Outil de pose du joint sur la bride côté volant Werkzeug zum Montieren der Kunststoffdichtung auf den Flansch schwungradseitig		
	12	12 91 20 00		Attrezzo per montare la flangia lato volano completa di corteco sull'albero motore Tool for flywheel side flange assembly complete with casing on engine shaft Outil de pose de la bride côté volant avec le joint sur l'arbre moteur Werkzeug zum Montieren des Flansches schwungradseitig komplett mit Kunststoffdichtung auf Motorwelle		
	13	14 92 72 00		Attrezzo per montare l'anello di tenuta sul coperchio distribuzione Tool for distribution cover sealing ring assembly Outil de pose la bague d'étanchéité sur le couvercle distribution Werkzeug zum Montieren des Dichtringes auf Ventilsteuerungs-Deckel		
	14	12 90 71 00		Attrezzo per bloccare l'albero secondario Tool for transmission shaft locking Outil de blocage l'arbre secondaire (cul de boîte) Werkzeug zum Blockieren der Abtriebswelle		
	15	14 92 87 00		Attrezzo azionamento preselettore Tool for pre-selector activation Outil de commande du présélecteur Werkzeug zum Betätigen des Vorwählers		



ATTREZZATURA SPECIFICA SPECIFIC EQUIPMENT				OUTILS SPÉCIAUX SPEZIAL AUSRÜSTUNG	Tavola - Drawing Table - Bild	38
NOTE	N°	REFERENCE		DENOMINAZIONE DESCRIPTION DÉSIGNATION BEZEICHNUNG		
	16	14 90 54 00		Attrezzo per dado bloccaggio albero secondario Tool for transmission shaft locking nut Clé pour l'écrou de blocage de l'arbre secondaire (cul de boîte) Werkzeug für Mutter zum Blockieren der Abtriebswelle		
	17	14 91 26 03		Chiave a naselli per ghiera fissaggio corpo interno frizione all'albero Appropriate wrench for shaft internal clutch body retaining ring nut Clé à ergots pour l'écrou de serrage de la noix d'embrayage Nasenschlüssel für Gewindering zur Befestigung des Kupplungsinnenkörpers an die Welle		
	18	14 91 31 00		Estrattore per cuscinetto a rullini per albero primario sulla scatola e per albero frizione sul coperchio Extractor for needle bearings on main shaft box and on clutch shaft cover Extracteur pour le roulement à rouleaux, pour l'arbre primaire sur la boîte et pour l'arbre de l'embrayage sur le couvercle Auszieher für Rollenlager zu Antriebswelle auf Gehäuse und für KupplungsweHe auf Deckel		
	19	14 92 85 00		Attrezzo per sfilare la pista interna del cuscinetto albero frizione Tool for extracting the clutch shaft internal bearings track Dispositif pour déboîter le chemin interne du roulement de l'arbre d'embrayage Werkzeug zum Herausziehen der Innenlaufbahn des Kupplungswellen-Lagers		
	20	17 94 92 60		Estrattore per cuscinetto albero frizione sulla scatola e per albero secondario sul coperchio Extractor for bearings for clutch shaft on box and transmission shaft on cover Extracteur de roulement : arbre d'embrayage sur la boîte et arbre secondaire sur le cul de boîte Auszieher für Kupplungswellen-Lager auf Gehäuse und für Abtriebswelle auf Deckel		
	21	17 94 50 60		Estrattore per pista esterna del cuscinetto a rulli per albero secondario sulla scatola e piste esterne dei cuscinetti sulla custodia Extractor for needle external bearings track for transmission shaft on box and external bearings track on casing Extracteur de la cage externe du roulement d'arbre secondaire sur la boîte et la cage externe des roulements sur le cul de boîte. Auszieher für Innenlaufbahn des Rollenlagers für Abtriebswelle auf Gehäuse und Innenlaufbahnen der Lager auf das Gehäuse		
	22	14 90 70 00		Estrattore per cuscinetto a sfere per albero primario sul coperchio Extractor for ball bearings for main shaft on cover Extracteur de roulement pour l'arbre primaire sur le cul de boîte Auszieher für Kugellager für Antriebswelle auf Deckel		
	23	12 90 69 00		Estrattore per anello cuscinetto a rulli dalla scatola trasmissione Extractor for transmission box needle bearings ring Extracteur de la cage du roulement à rouleaux du pont Auszieher für Rollenlagerring von Antriebsgehäuse		
	24	17 94 83 60		Estrattore per pista interna del cuscinetto a rullini sul perno forato sulla scatola Extractor for needle internal bearings track on box holed pin Extracteur de la cage interne du roulement à rouleaux de la couronne d'entraînement du pont Auszieher für Rollenlagerlaufbahn auf dem Lochstift des Gehäuses		
	25	17 94 84 60		Attrezzo per pressare la pista interna del cuscinetto a rullini sul perno forato sulla scatola trasmissione Tool for pressing the internal needle bearings track on the transmission box holed pin Outil de pose de la cage interne du roulement à rouleaux de la couronne d'entraînement du pont Werkzeug zum Einpressen der Innenlaufbahn		
	26	17 94 88 60		Punzone per pista esterna cuscinetto e corteco scatola trasmissione Punch for external bearings track and transmission box casing Outil de pose de la cage externe du roulement et du joint du pont Stanze für Lager-Aussenlaufbahn und Kunststoffdichtung zu Antriebsgehäuse		
	27	17 94 54 60		Attrezzo per piantare l'anello interno cuscinetti sull'albero primario e sull'albero frizione Tool for positioning the internal bearings ring on the main shaft and on the clutch shaft Outil de pose de la cage interne des roulements d'arbre primaire et d'arbre d'embrayage Werkzeug zum Einsetzen des Lager-Innenringes auf Antriebswelle und auf Kupplungswelle		
	28	14 92 86 00		Attrezzo per piantare l'anello interno del cuscinetto sull'albero secondario Tool for positioning the internal bearing ring on the transmission shaft Outil de pose de la cage interne du roulement d'arbre secondaire Werkzeug zum Einsetzen des Lager-Innenringes auf Abtriebswelle		
	29	14 92 89 00		Punzone per pressare il cuscinetto per albero frizione sulla scatola, per albero secondario sul coperchio e per l'anello di tenuta anteriore della scatola di trasmissione Punch for pressing the clutch shaft bearings on the box, for the transmission shaft cover, and for the transmission box rear sealing ring Outil de pose du roulement d'arbre d'embrayage sur la boîte, d'arbre secondaire sur le cul de boîte et du spi antérieur du pont Stanze zum Einpressen des Lagers für Kupplungswelle auf Gehäuse, für Abtriebswelle auf Deckel und für vorderen Dichtring des Antriebsgehäuses		
	30	14 92 91 00		Punzone per pressare l'anello esterno del cuscinetto a rulli per albero secondario sulla scatola Punch for pressing the transmission shaft external needle bearings ring on the box Outil de pose de la bague externe du roulement d'arbre secondaire sur la boîte Stanze zum Einpressen des Aussenringes des Rollenlagers für Abtriebswelle auf Gehäuse		



[illegible]



[illegible]